RED HAWK
SCANLATIONS

Raw
Citrus

Translator
HontouRakuda

Proofreader
Momokutenshi

Cleaner
azevedo

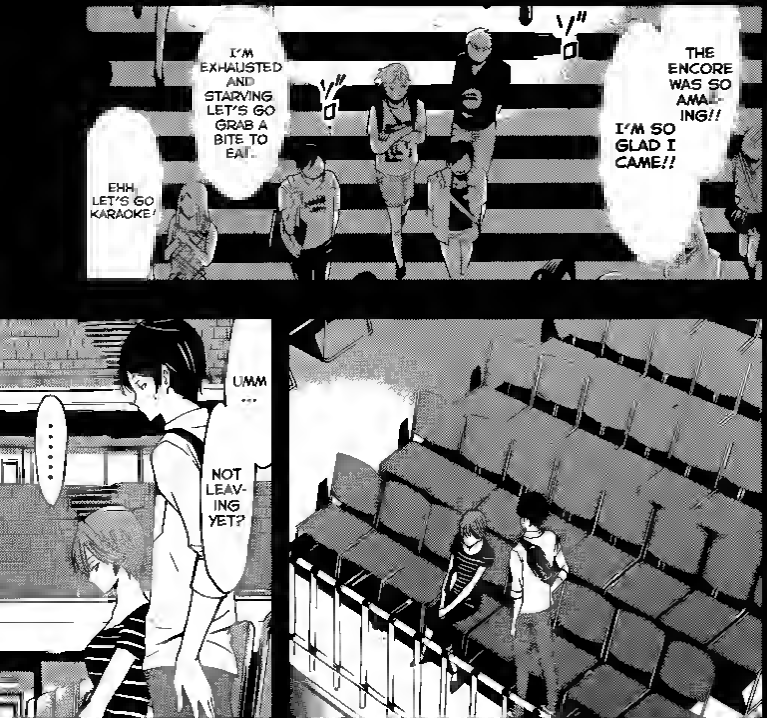
Typesetter
FKS

Redrawer
Momo

www.redhawkscans.com
#red-hawk@irc-archighway.net

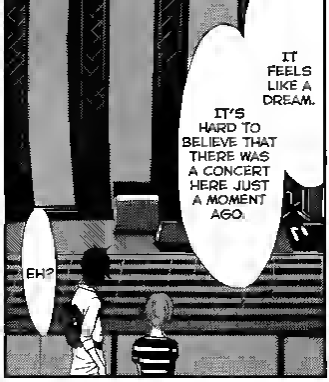
風夏 ふうか

EXCITEMENT FILLS THE AIR! AND NOW, AFTER KOYUKI'S CONCERT...



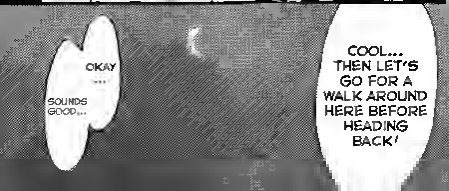
風夏 ふうか
#9 CRUSH!
瀬尾公治 せおこうじ
Twitter:@seokouji
THE FIRST VOLUME GOES ON SALE MAY 16TH!!
SEO'S HAVING A SIGNING IN KOCHI!!
MORE DETAILS IN MEGA MAGA
IS IT THE STADIUM THAT'S EMPTY
OR IS IT...
MANGABOX THE FREE APP HAS THE FULL COLOR VERSION OF FUUKA CHAPTER 1!
THERE WILL A SPECIAL CHAPTER OF FUUKA IN MAGAZINE SPECIAL NUMBER 5!!
*WE'VE TERRIBLY SORRY FOR MISINFORMING YOU THAT IT WAS NO.4 LAST ISSUE.

.....


IT FEELS LIKE A DREAM.
IT'S HARD TO BELIEVE THAT THERE WAS A CONCERT HERE JUST A MOMENT AGO.
EH?

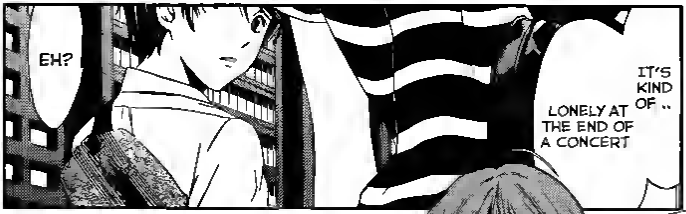
AH... OKAY.
LET'S GO...

EH?
YEAH. AT LEAST, UNTIL THE LAST TRAIN...
HEY, YUU-KUN DO YOU STILL HAVE TIME?


OKAY ...
SOUNDS GOOD...
COOL... THEN LET'S GO FOR A WALK AROUND HERE BEFORE HEADING BACK!

AND NOW, SHE'S SO CALM...

WHAT'S GOTTEN INTO HER?
SHE WAS SO HYPER JUST A MOMENT AGO...


EH?
IT'S KIND OF..
LONELY AT THE END OF A CONCERT

OH, AND HERE I WAS, THINKING YOU THOUGHT IT WAS BORING.
N-NO, THAT'S NOT IT AT ALL!!
IT WAS REALLY FUN!!

THE MORE YOU ENJOY A CONCERT, THE MORE IT ALL FEELS LIKE YOU'RE WAKING UP FROM A DREAM WHEN IT'S OVER...
RETURNING TO REALITY IS ALWAYS HARD...
AND IT'S LONELY.

.....
IT WAS GREAT...

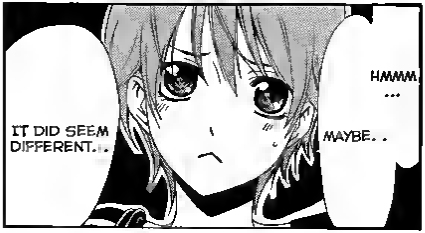
SHE SOUNDED LIKE SHE WAS HAVING FUN EVEN THOUGH SHE WAS SINGING SUCH A SAD LOVE SONG...
IN TERMS OF COLORS, IT'S LIKE THE SONG WAS ALWAYS BLUE, BUT TODAY IT FELT YELLOW...

HEY... DID KOYUKI'S MUSIC SOUND A LITTLE DIFFERENT TO YOU TODAY?
EH?
I HAVE NO IDEA.
REAL-LY?

WHAT!?
SORRY... I HAVE NO IDEA WHAT YOU'RE SAYING

SHE'S BOUND TO GET EXCITED SINGING. DOESN'T THE ENVIRONMENT PLAY A LOT INTO THAT STUFF?
WELL, IT WAS A CONCERT ...

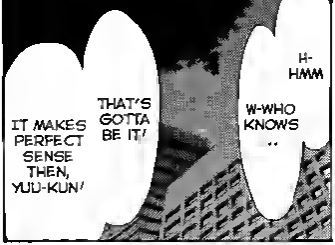
DO YOU ACTUALLY LIKE KOYUKI'S MUSIC? DO YOU EVEN LISTEN TO HER?
I-I DO!
I JUST DON'T GET YOUR COLOR THING...


HMMM ...
MAYBE. .
IT DID SEEM DIFFERENT...

EH...
OH!! MAYBE THE GUY KOYUKI-CHAN LIKES WAS AT THAT CONCERT?
THAT WOULD MAKE HER HAPPIER AND EXPLAIN THE YELLOW!!

OH YEAH, I FORGOT TO TELL YOU...
I ACTUALLY KNOW...

HER CRUSH, HUH...
THEN MAYBE HER LYRICS DRAW FROM REAL LIFE EXPERIENCES...

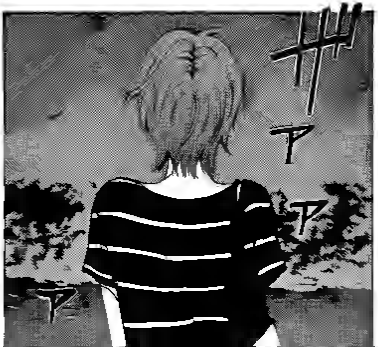

H-HMM
W-WHO KNOWS ..
THAT'S GOTTA BE IT!
IT MAKES PERFECT SENSE THEN, YUU-KUN!

WELL DE-DUCED, DETEC-TIVE.
MM!!
SHE'S THE KIND OF PERSON THAT'D READ TOO MUCH INTO IT IF I TOLD HER I KNOW KOYUKI NOW.

WE DON'T KNOW FOR SURE THOUGH.
TO SOME EXTENT MAYBE!
HMMM...
.....

THEN MAYBE I CAN WRITE

A LOVE SONG?



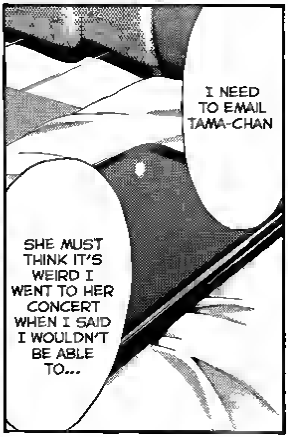
PROB-
ABLY...

THANKS FOR WALKING WITH ME!

BECAUSE OF YOU, I DON'T FEEL AS LONELY TONIGHT AS I WOULD HAVE.

IT'S EXHAUSTING BEING AROUND SO MANY PEOPLE.
AHHH, I'M SO TIRED...

BZZZ
BZZZ


I NEED TO EMAIL TAMA-CHAN
SHE MUST THINK IT'S WEIRD I WENT TO HER CONCERT WHEN I SAID I WOULDN'T BE ABLE TO...

OH ...

EH!?
HINASHI KOYUKI
080 ΔΔΔΔ-XXXX

AH...
A-AH HELLO?

U-UMM, NIKO-KUN!? ARE YOU OKAY? WHAT HAPPENED?
N-NOTHING I'M FINE!!
OUCH!!

EH?
TAMA CHAN... UMM... WHY ARE YOU BEING SO RESERVED?

I JUST... THOUGHT I... SHOULD BE.
I SEE...

SO I SAW YOU...
AT MY CONCERT TODAY, NIKO-KUN

SORRY FOR CALLING SO LATE...
WERE YOU SLEEPING?
NO, I WAS AWAKE!! TOTALLY AWAKE!!
OH, GOOD THEN...
YEAH

ME TOO... I LOOK OUT INTO THE STANDS AND THE FIRST THING I SEE IS YOU, NIKO-KUN.

YOU HAVEN'T CHANGED A BIT!

R-REALLY?

OH YEAH!

MY FRIEND INVITED ME TO A CONCERT AND WHEN I ARRIVED, IT TURNED OUT TO BE YOURS.

I WAS REALLY SUR-PRISED.

WHAT? ARE YOU ON THE PHONE WITH YOUR GIRLFRIEND?

UWA-AA!! AT LEAST KNOCK FIRST, HIBIKI!!!

YUU~

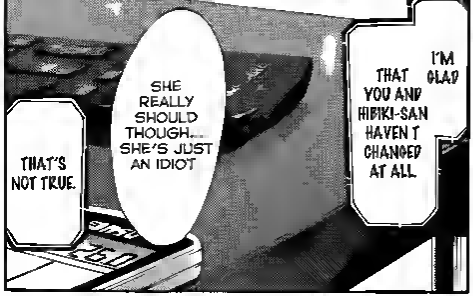
WHY ARE YOU BEING SO LOUD THIS LATE AT NIGHT?

I DON'T HAVE A GIRL-FRIEND!!

I KNOW THAT! DON'T GET YOUR PANTIES IN A BUNCH!

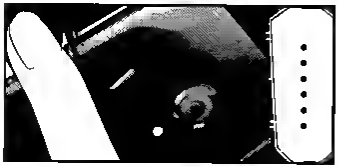
JUST GET OUT!! AND PUT ON SOME CLOTHES!!

YEAH YEAH


THAT'S NOT TRUE.
SHE REALLY SHOULD THOUGH... SHE'S JUST AN IDIOT
I'M GLAD THAT YOU AND HIBIKI-SAN HAVEN'T CHANGED AT ALL.

YEAH I HEARD
HEE
HEE
SORRY ABOUT THAT... A WEIRDO ...
AH...

EH... WHAT?
I FORGOT TO TELL YOU!
OH YEAH.


.....

HUH, SORRY. DID I SAY SOMETHING WEIRD?
AH! NO NO!! I'M JUST TIRED...
UMM... THANK YOU!!

CONGRATU-LATIONS! YOU FINALLY MADE IT TO BUDOKAN!
YOUR CONCERT WAS AMAZING!

U-UMM!!
THANKS FOR CALLING
GOOD NIGHT.

OH, YEAH, YOU WOULD BE... SINGING THAT MANY SONGS IN FRONT OF SO MANY PEOPLE ..
YEAH
I REALLY SHOULDN'T KEEP YOU THEN.
I'LL LET YOU GO.
EH..
YEAH

.....?
YES?

EH?
YEAH, OF COURSE!
UMM
MAY... I CALL YOU... AH... CAN I CALL YOU AGAIN?

GOOD NIGHT FOR SURE THIS TIME.
WELL THEN ...
YEAH !!
LET ME KNOW WHEN THE NEXT ONE IS, OKAY?
THANK YOU FOR COMING TONIGHT!!
GREAT! WELL THEN GOOD NIGHT!

……
ボフッ
ゴロゴロ
……
コト

HE SAID...

IT WAS AMAZING ...

THE ARROW SPINS!! WHICH WAY WILL YUU'S HEART POINT?

RED HAWK
SCANLATIONS

Raw
Citrus

Translator
HontouRakuda

Proofreader
epokreign

Cleaner
azevedo

Typesetter
FKS

www.redhawkscans.com
#red-hawk@irc-irchighway.net

WE'RE HAVING A SIGNING EVENT IN KAGAWA!!

MORE INFO IN KAGA MEGAN!

×WE'RE TERRIBLY SORRY THAT WE TOLD YOU IT WAS IN KOCHI IN THE LAST ISSUE.

THE FIRST VOLUME GOES ON SALE FRIDAY, MAY 16TH!!

WORLD = YOU AND MUSIC

MANGABOX THE FREE APP HAS THE FULL COLOR VERSION OF FUUKA CHAPTER 1 IN ISSUE 11!!

×YOU CAN READ IT ON BOTH ANDROID AND IOS

風夏 ふうか

#10 BAND!

瀬尾公治 せおこうじ

Twitter:@seokouji

SUMMARY
OUR WITHDRAWN PROTAGONIST, YUU, MET A MYSTERIOUS GIRL BY THE NAME OF FUUKA! FUUKA DECIDED TO DO "MUSIC" WHEN YUU SUGGESTED IT!!
SHK SHK
SNK SNK
ME TOO! THEIR PERFORMANCES AND MUSIC ARE GREAT!
I LOVE THIS BAND!
HEDGEHOGS.
RIGHT! THEY'RE SOOO COOL!!

I'LL DO VOCALS AND BE JUST AS GOOD AS "TAMA"!!

THEN LET'S FORM A BAND TOGETHER!

THEN I'LL BE AS GOOD AS "NICO"!!

YEAH, LET'S DO IT!!

TL NOTE - WE PREVIOUSLY HAD IT AS "NIKO", BUT WILL CHANGE IT TO REFLECT THE AUTHOR'S OFFICIAL SPELLING FROM NOW ON.

I WAS WONDERING WHY TAMA-CHAN WAS LOOKING AT ME LIKE I WAS SOME SORT OF WEIRDO. I SHOULD'VE SAID GUITAR BACK THEN, THOUGH.

I THOUGHT THAT BASS AND GUITAR WERE THE SAME THING BACK THEN.

EH... WHY THE BASS?

8. [illegible]
9. Guitar
10. Alb[illegible]

BUT...

.....

HM? THE BASS JUST SEEMS COOL!

TAMA: Vocal
HISA: Guitar
NICO: Bass
NOBU: [illegible]

I CAN'T BELIEVE SHE WAS SERIOUS ...
WE'RE ALREADY IN DIFFERENT WORLDS...
Kayuki Hinashi
White lover

MORN-ING!

WHOA!!

SLOUCH-ER!!

YESTERDAY'S CONCERT SURE WAS FUN!!

HEY...

CAN'T YOU JUST GRAB MY ATTENTION NORMALLY?

EH, THEN WHO?

LET ME LISTEN

HEY, WAIT...

NOPE...

IT'S RARE TO SEE YOU LISTENING TO MUSIC.

IS IT KOYUKI-CHAN?

SH-SHE'S SO CLOSE..

OH, THE HEDGEHOGS.

I SEE!!

GOOD!!

SHE SMELLS SO NICE

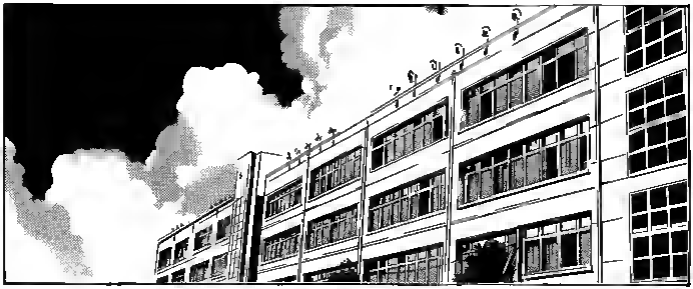
K KINDA

THEY WERE SO POPULAR, BUT IT'S BEEN A WHILE SINCE THEY DISBANDED!

SO YOU'RE A FAN, YUU-KUN!

WHAT'S GOOD?

HUH...



BUT ...

JUST DO AS SHE SAYS!

IT'S JUST A WASTE OF TIME IF YOU PISS HER OFF.

AKITSUKI, WHERE ARE WE GOING?

I STILL HAVEN'T HAD LUNCH.

SIGN TEACHERS' OFFICE

職員室

I JUST HAVE A REALLY BAD FEELING ABOUT THIS

JUST COME ALONG, GUYS!

HUH?
A BAND CLUB?

YEAH!
THE THREE OF US ARE STARTING ONE TODAY!!

THERE WE GO.

HUH!?

WHAT ARE YOU DOING, AKITSUKI!?

I NEVER SAID THAT I WOULD...

WELL, I CAN'T GIVE YOU ANY FUNDS OR A ROOM FOR YOU TO USE,

BUT IF YOU WANT TO FORM A BAND, YOU'RE FREE TO DO SO ON YOUR OWN TIME!

BUT OUR SCHOOL DOESN'T HAVE ONE, SO THE THREE OF US ARE GOING TO DO AN ASSOCIATION KIND OF THING...

IS THAT ANY DIFFERENT?

AL-RIGHT!!

YEAH RIGHT!!

WEREN'T YOU GOING TO DO THIS BY YOURSELF, AKITSUKI!?

I WAS PLANNING ON MAKING A BAND LIKE THE HEDGEHOGS FROM THE BEGINNING.

THIS ISN'T THE TIME FOR REMINISCING!!

TOTALLY, RIGHT!?

OH, THAT BRINGS ME BACK. I LOVED THEM.

THEY'RE AMAZING

EH?

WE'RE GOING TO END UP JOINING THIS BAND!!

HEY, MIKASA! SAY SOMETHING, WILL YOU!?

HUH!? IS THAT YOUR "HOTTIE LANGUAGE" WAY OF SAYING YOU'LL DO IT!?

UMM, I HAVE NO IDEA WHAT YOU'RE SAYING...

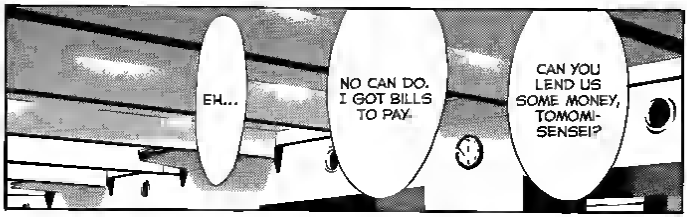
WELL, WITH HOW THINGS ENDED UP, IT SOMEHOW FEELS LIKE FATE, DOESN'T IT?

MAYBE WE WERE DESTINED TO MEET LIKE THIS.

THEN, YUU-KUN, YOU'RE PLAYING BASS, RIGHT!?
YOU GIVE OFF THE AIR OF A BASS PLAYER!!
EH...
AH... BUT...
I CAN'T PLAY THE BASS THOUGH...
I WASN'T ASKING WHETHER YOU COULD DO IT.
I WAS ASKING YOU IF YOU WOULD DO IT!
UMM...

THEN I'LL BE AS GOOD AS "NICO"!!
YEAH, LET'S DO IT!!
O-OKAY...
I'LL DO IT...
GOOD!!

DO YOU GUYS EVEN HAVE INSTRU-MENTS?
THEY'RE QUITE PRICEY, YOU KNOW!
EH... REALLY?
YEAH. GUITARS CAN GO UPWARDS OF TENS OF THOUSANDS OF YEN.
EH!?


CAN YOU LEND US SOME MONEY, TOMOMI-SENSEI?
NO CAN DO. I GOT BILLS TO PAY.
EH...

WOULD YOU LIKE SOME PART-TIME WORK THIS SUMMER?
EH?

OH!
HOW ABOUT THIS!?

MY FRIEND HAS THIS RESTAURANT BY THE BEACH IN SHOUNAN,

BUT HE DOESN'T HAVE ENOUGH PEOPLE TO HELP OUT.

I CAN GET IN TOUCH WITH HIM FOR YOU!

IF YOU'RE WILLING TO DO IT, THEN WITH YOUR EARNINGS, YOU CAN START YOUR BAND UP IN THE NEW SEMESTER!

IT'S A GOOD IDEA!

I DON'T MIND!

IT'S NOT LIKE I HAVE ANYTHING BETTER TO DO

UHH...

I DON'T THINK I CAN DO THAT...

IT'LL BE FINE. YOU'RE ALL TRUSTWORTHY PEOPLE.

UMM... THAT'S NOT THE PROBLEM HERE...

LET'S DO OUR BEST, YUU-KUN!!

UMM ...

BUT YOU THREE BETTER FOCUS ON YOUR MIDTERMS BEFORE THEN, THOUGH.

ESPE-CIALLY YOU, AKI-TSUKI-SAN.

EHH ...

ガタッ

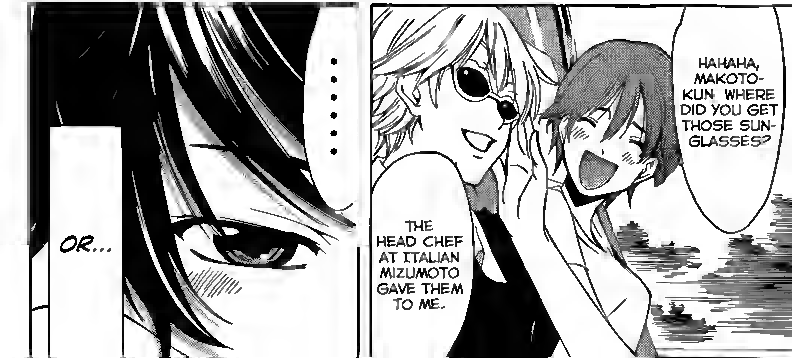
ガタッ

I CAN'T BELIEVE IT, EITHER.

WHY DID I TELL THEM THAT I WAS FORMING A BAND?

WHAT'S WRONG, YUU? ARE YOU SERIOUS? ARE YOU GOING TO DIE?

YOU'VE NEVER STEPPED OUTSIDE IN THE SUMMER BEFORE THOUGH!!



AH!!

I CAN SEE THE OCEAN!!

YEAH!

I'LL DO MY BEST!

SHE'S GOING TO SHOUNAN! THEY'RE SO GONNA MEET!

see you next week!!

RED HAWK
SCANLATIONS

Raw
Citrus

Translator
HontouRakuda

Proofreader
Irru

Cleaner
azevedo

Typesetter
FKS

Redrawer
Vaelis

www.redhawkscans.com
#red-hawk@irc-irchighway.net

風夏 ふうか

7

VOLUME 1 GOES ON SALE FRIDAY, MAY 16TH!!

THEY'RE HERE! IT'S SUMMER, AFTER ALL!

海の家 South wind

SUMMARY

OUR WITHDRAWN PROTAGONIST, YUU, MET A MYSTERIOUS GIRL BY THE NAME OF FUUKA!! MIKASA AND THE GANG HAVE BEGUN WORKING IN SHONAN SO THEY CAN AFFORD TO BUY SOME INSTRUMENTS!!

WHERE'S MY YA-KISOBA?

YES, HERE YOU ARE!

I HAVEN'T GOTTEN MY SODA YET!!

I'M SORRY!!

A DELIVERY
WITH A GREAT SMILE!!
OKA-AAY!!
WE'RE HAVING A SIGNING EVENT IN KAGAWA!!
MORE INFO IN MAGA MEGA
I'LL BE THERE IN A SECOND!!
VOLUME 1 GOES ON SALE FRIDAY MAY 16TH!!
瀬尾公治
Twitter@sookouji
#11 SPEAK UP!
ふうか
風夏
MANGABOX THE FREE APP HAS THE FULL COLOR VERSION OF FUUKA CHAPTER 1 IN ISSUE 11!
YOU CAN READ IT ON BOTH ANDROID AND IOS.

I'M SORRY, BUT I'M WORKING RIGHT NOW...

HEY, WHY DON'T WE GO HANG OUT?

DO YOU HAVE A GIRL-FRIEND?

NO,

I'M IN TENTH GRADE

OH MY, YOU'RE HOT

ARE YOU A COL-LEGE STU-DENT?

ACTUALLY, I'M NOT INTERESTED IN GIRLS.

AND NO, I DON'T HAVE A GIRLFRIEND.

UGH...

WHY'D IT HAVE TO BE A JOB DEALING WITH SO MANY PEOPLE?

I'M AMAZED THAT AKITSUKI AND MIKASA CAN TALK TO STRANGERS LIKE IT'S NOTHING...

...

HAHAHA, WHAT DOES THAT MEAN?

YOU'RE FUNNY!!

FRIED RICE AND RAMEN...
OH ...
UMM ...

EH!?
HEY, HARU-NA!!
WHAT WAS TABLE EIGHT'S ORDER AGAIN?

SPEAK UP!!
HUH!?
I CAN'T HEAR YOU!!

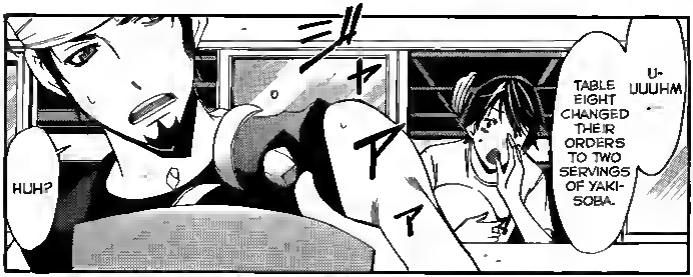
Y-YES !?
EXCUSE ME, SIR !!

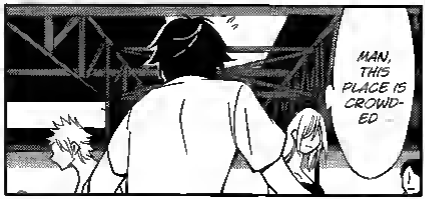
UGH
AND THIS IS THE WORST PART...

FRIED
RICE ...
AND ...
RAMEN!
OKAY !!

.....

SORRY 'BOUT THIS,
BUT COULD WE CHANGE OUR ORDERS TO YAKISOBA?
EH?
OH, OKAY...
THE PRICE IS THE SAME, RIGHT?


U-UUUHM...
TABLE EIGHT CHANGED THEIR ORDERS TO TWO SERVINGS OF YAKI-SOBA.
HUH?


MAN, THIS PLACE IS CROWD-ED

EXCUSE ME!
AH, BE RIGHT THERE!

I'M SORRY. I'LL GO GET THAT FOR YOU RIGHT NOW.

DIDN'T WE ASK YOU TO CHANGE OUR ORDER TO YAKISOBA!? SO WHY DID WE GET FRIED RICE AND RAMEN!?

HUH?

I'M TERRIBLY SORRY.

...

DO YOU EVEN PAY ATTENTION TO YOUR CUSTOMERS?!

WOW, WHAT A WAY TO WASTE OUR TIME!!

I CAN'T HEAR YOU!!

YOU'RE WAY TOO QUIET!!

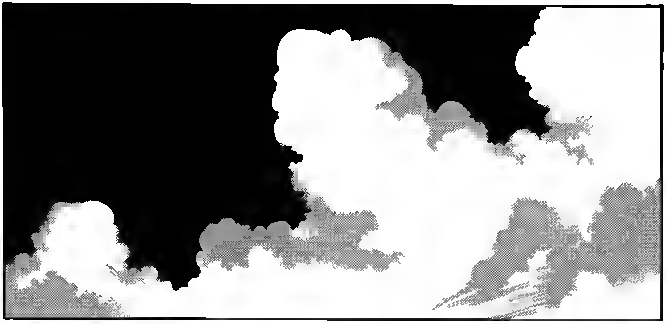
HARUNA, WHAT'S GOING ON?

YOU DID SAY FRIED RICE AND RAMEN, RIGHT?

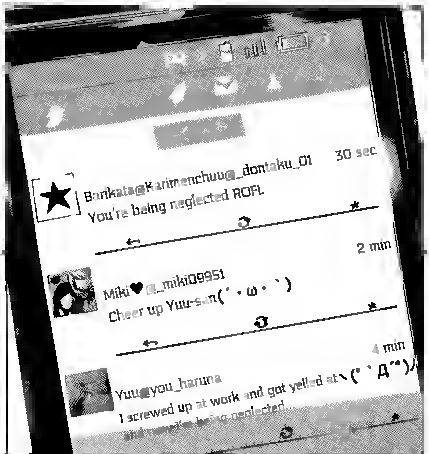
Y-YES... BUT I ASKED YOU TO CHANGE THAT RIGHT AFTERWARDS...

GO COOL DOWN OR SOMETHING, JUST GET OUT OF THE WAY!!
YOU'RE INCREASING OUR WORKLOAD JUST BY BEING HERE!!
OKAY ...

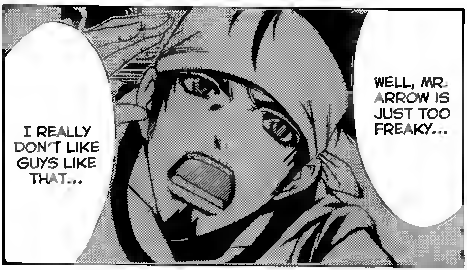
I-I'M SORRY.



.....


Bonkata@Karimenchuu_dontaku_01 30 sec
You're being neglected ROFL
2 min
Miki♥ @_miki09951
Cheer up Yuu-san(゜・ω・゜)
4 min
Yuu@you_haruna
I screwed up at work and got yelled at＼(゜ д ゜)／

HAA...


WELL, MR. ARROW IS JUST TOO FREAKY...
I REALLY DON'T LIKE GUYS LIKE THAT...

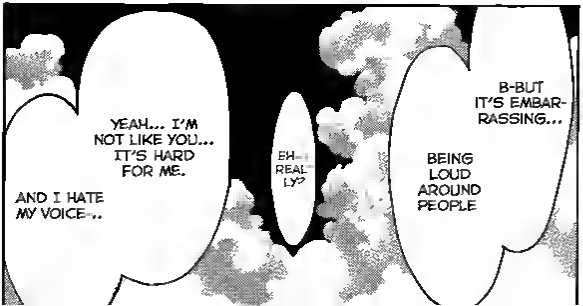
SO THIS IS REALITY... I THOUGHT THIS JOB WOULD'VE BEEN MORE
GALLANT ...

AND MIKASA HAD TO CLEAN UP MY MESS TOO...
I CAN'T BELIEVE THAT AKI-TSUKI SAW THAT...
I SOOOO WANT TO DIE...

GWA-AA..
GOBA-BAHO-OOOO
STOP
Southwind
SLACK-ING.
WHA
WHAT WAS THAT FOR?

HUH?
SEE, YOU CAN SPEAK UP JUST FINE
WHY DO YOU ALWAYS DO THAT!?

IF YOU JUST SPEAK LIKE THAT AGAIN.
HE'LL BE ABLE TO HEAR YOU


AND I HATE MY VOICE...
YEAH... I'M NOT LIKE YOU... IT'S HARD FOR ME.
EH— REAL-LY?
BEING LOUD AROUND PEOPLE
B-BUT IT'S EMBAR-RASSING...

.....

EH?
REAL-LY?
I LIKE YOUR VOICE, THOUGH.
SO LET ME
HEAR IT SOME MORE.
UMM...
.....

YOU'RE... GETTING YOURSELF WET...
AH!!
YUU-KUN, YOU JERK!!
W-WHY ME?
GWAAA

TWO SERVINGS OF RAMEN AND FOUR SERVINGS OF CURRY!!
OKAY!!

海の家 South wind

SO YOU'RE STILL AROUND.
YOU CAN LEAVE IF YOU HAVE NOTHING ELSE TO DO!

Southwind

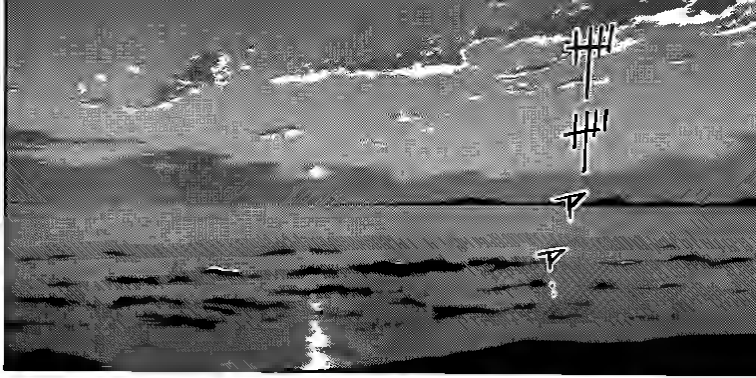
UMM...
I REALLY
LIKE YOUR VOICE, THOUGH.

TWO SERVINGS OF COLD NOODLES !!

.....

HAA..
HAA...
MAKE IT FAST...
PLEASE...

OKAY!!
海の家 South

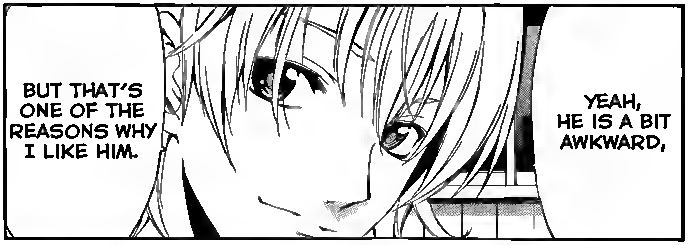


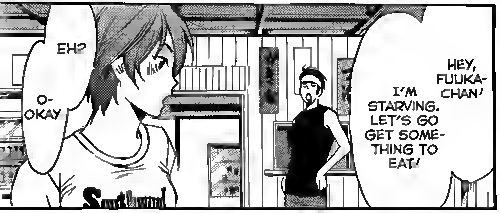
IS HARUNA GOING TO BE OKAY?
SO?

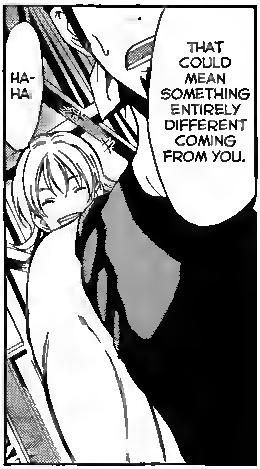
O-OH ...
I SEE ...
YEAH, JUST A LITTLE HEAT EXHAUSTION.
A GOOD LOOKING LIFEGUARD SAID HE'D BE FINE IF HE WOULD JUST LAY DOWN FOR A BIT.
Southwind

ALRIGHT, ALL DONE!
GOOD JOB, YOU GUYS!!
YOU TOO.

IT'S NO WONDER HE COLLAPSED AFTER SCREAMING LIKE A MORON ALL DAY.
HE REALLY DOESN'T KNOW HOW TO HOLD BACK NOW, DOES HE ..
GEEZ


BUT THAT'S ONE OF THE REASONS WHY I LIKE HIM.
YEAH, HE IS A BIT AWKWARD,


EH?
O-OKAY
HEY, FUJIKA-CHAN! I'M STARVING. LET'S GO GET SOME-THING TO EAT!


HA-HA
THAT COULD MEAN SOMETHING ENTIRELY DIFFERENT COMING FROM YOU.

OKAA-AAY!
DON'T SPOIL HIM TOO MUCH. HE'LL GET COCKY!

I'LL BE THERE IN A BIT.

GEEZ ...

YUU-KUN'S A SURPRISINGLY BAD SLEEPER.

THERE ARE LIMITS TO YOUR REWARD!! NEXT ISSUE, WE'RE GOING HAVE 25 PAGES WITH AN ARTICLE AND A COLOR PAGE!!

see you next week!!

RED HAWK
SCANLATIONS

Raw
Citrus

Translator
HontouRakuda

Proofreader
epokreign

Cleaner
azevedo

Typesetter
FKS

Redrawer
Rain

www.redhawkscans.com
#red-hawk@irc-irchighway.net

第①巻5月16日㊎発売!!
HOLD ME ALL SUMMER!!
第1巻表紙はスタイリッシュな風夏が目印!
もうすぐ1巻!
もうすぐ夏!
THERE IS AN ARTICLE
早くも大人気感謝センターカラー25P!!
風夏
ふうか
#12 UNDER THE STARS!
瀬尾公治
twitter @seokouji
マガジン55周年記念サイン会
瀬尾先生参戦!
発売中の「マガジンSPECIAL」No.5に番外編載ってマス!!

THERE'S COLOR ON THE PREVIOUS PAGE!

B-BUT...
EH?
OH, FUUKA-CHAN HIT YOU!
Southwind

DID I BUMP MY HEAD ON SOMETHING WHEN I FELL?
OH... YEAH.
BUT THE BACK OF MY HEAD REALLY HURTS THOUGH...

EH!?
NOOOO!!
YUU-KUN WAS TRYING TO GET UNDER MY CLOTHES... SO I JUST...

HM? OKAY!
HEY, YASSAN! LET'S GO GET A DRINK!

REALLY? YOUR EYES WERE OPEN!
OKAY THEN ..
I-I'M SOOO SORRY!! I CAN'T BELIEVE I DID THAT!!
I DON'T REMEM-BER A THING!!
YOU LIAR!!

WELL THEN, I'M OFF.

THERE ARE SOME BEDS UPSTAIRS, SO FEEL FREE TO USE THEM.

GOOD JOB TODAY!

ARE THOSE THE KIDS THAT TOMOMI SENT HERE TO WORK?

YEAH, BUT ONE'S KINDA USELESS

YOU TOO.

DON'T DRINK TOO MUCH, YASSAN!

M'KAY.

. . . . . .

I CAN HEAR YOU, YOU KNOW!

HEY, YUU-KUN!!

ARE YOU HUNGRY?

EH?

WELL ...

IT KINDA LOOKS LIKE
THERE ISN'T ANY FOOD LEFT OVER FOR ME...
THEN I'LL MAKE YOU SOMETHING!!
EH... REALLY?
LEAVE IT TO ME!!
ARE YOU GOING TO HAVE SOME TOO, MAKOTO-KUN?
NAH, I'M FULL WITH LOVE AND FOOD I'LL GO TAKE A REST.
I LOVE COOKING!!
I SEE. BE SURE TO TAKE A SHOWER BEFORE SLEEPING!
AND BRUSH YOUR TEETH!
YEAH YEAH

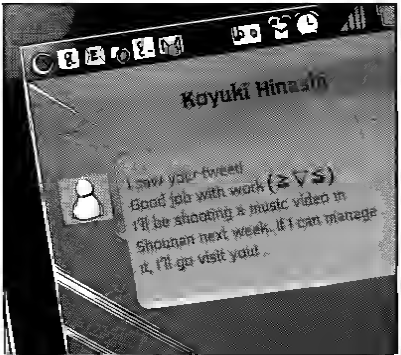
— 風夏 ふうか —

.....

Y-YEAH ...
OKAY, WAIT JUST A BIT, YUU-KUN I'LL FIX SOME-THING RIGHT UP!

THAT'S MORE THAN ENOUGH TO DO THIS JOB.
海の家 South wind
HOME-MADE FOOD FROM AKITSUKI...

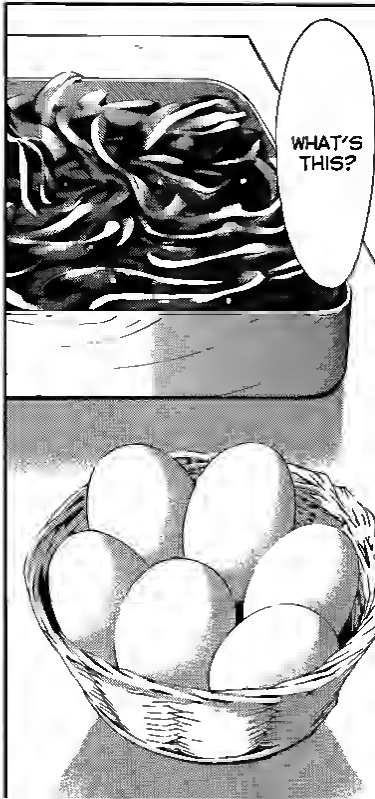
HAHA ...
THINGS WOULD GET CRAZY IF TAMA-CHAN CAME.


Koyuki Hinasin
I saw your tweet!
Good job with work (≧▽≦)
I'll be shooting a music video in Shounan next week. If I can manage it, I'll go visit you!

UGH ...

HERE YOU GO.
ALL FOR YOU.
EH!? THAT WAS QUICK!
IT HASN'T EVEN BEEN 10 MINUTES ...

IT'S PAPRIKA SALAD
AND BOILED EGGS...


WHAT'S THIS?

CAN THIS BE CONSIDERED COOKING?
I CAN'T HELP IT!! THIS WAS ALL THAT WAS LEFT!!

I'M MORE THAN HAPPY TO HAVE SOME PAPRIKA SALAD...

もぐ

もぐ

I HAVEN'T HAD ANYTHING TO EAT ALL DAY. I'M STARVING.

YOU DON'T HAVE TO EAT IT IF YOU DON'T WANT TO, YOU KNOW!

I-I'M SORRY! I'LL EAT IT!

HOOOOOOOTT!!

EH!?

WHAT'S WRONG!?

YEAH ...

IT'S NOT LIKE YOU WOULD JUST PUT THEM IN THE MICRO WAVE OR ANYTHING, RIGHT?

THEN JUST HAVE THE EGGS!!

THOSE SHOULD BE FINE!!

R-REALLY!?

I TOTALLY THOUGHT THIS WAS PAPRIKA!!

THESE ARE HABA-NEROS!!

YOU'LL DIE IF YOU EAT THIS!!

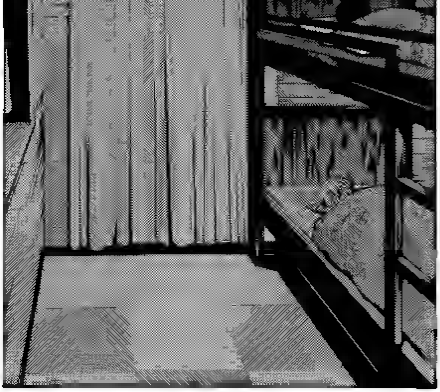
HUH... YOU SHOULDN'T DO THAT?

OWWWWWW!!

WHAT, WHAT!? EGGS EXPLODE IF YOU PUT THEM IN THE MICRO-WAVE!?

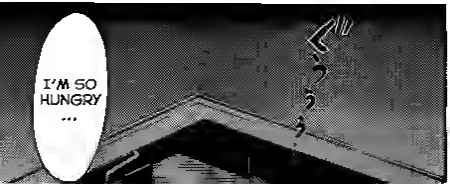
YOU SUCK AT COOKING!! IN WHAT WAY ARE YOU GOOD AT IT!?

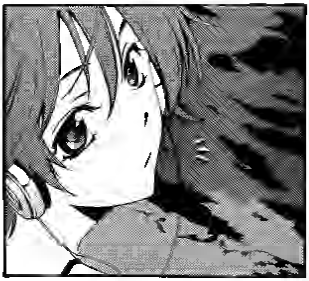
I DIDN'T SAY I WAS "GOOD AT IT"! I JUST SAID I LIKED IT!!

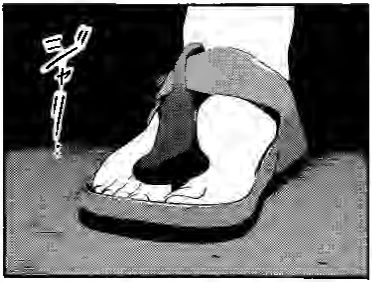


@
#
barikata@karmenchuu@_dontaku_01
1 min
That sucks lol you re so cruel lol
Yamato [admiral] @0704yamato
1 min
Is that some kind of punishment game? Lol
Yuu@you_haruna
2 min
My friend made me a habanero salad and exploding snus
for dinner My tongue s still stinging (´・ω・`)

.....

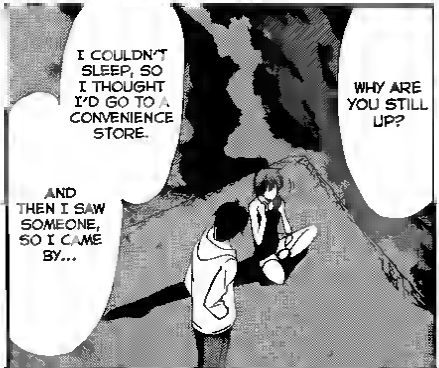

I'M SO HUNGRY ...
ぐぅぅぅぅ




ミシャリ

YUU-KUN.
.....

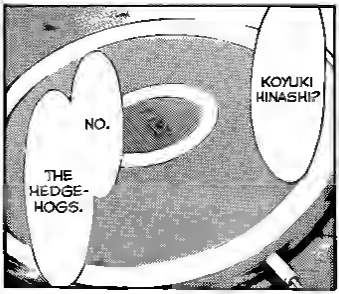
EH?
YEAH — I GUESS
HAHA, PROBABLY BECAUSE YOU SLEPT ALL AFTER-NOON


WHY ARE YOU STILL UP?
I COULDN'T SLEEP, SO I THOUGHT I'D GO TO A CONVENIENCE STORE.
AND THEN I SAW SOMEONE, SO I CAME BY...

HM?

WHY ARE YOU STILL UP

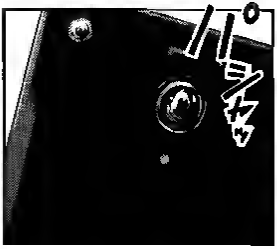
AKI-TSUKI?

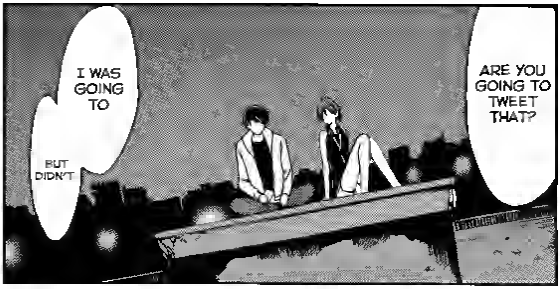


WOW ...

I'VE NEVER EVEN NOTICED SINCE MY EYES WERE ALWAYS GLUED TO MY PHONE.

SO THE STARS LOOK LIKE THIS.





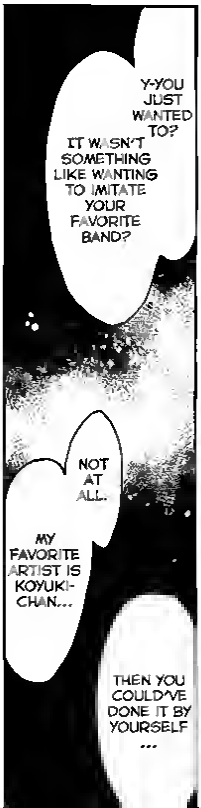
AN LED SCREEN FAILS TO CAPTURE

NO GOOD THEN

JUST HOW BEAUTIFUL THE STARRY NIGHT SKY REALLY IS

WHY DO YOU
WANT TO MAKE A BAND WITH US?

WHAT?
DO YOU MIND
IF I ASK YOU SOME-THING?


Y-YOU JUST WANTED TO?
IT WASN'T SOMETHING LIKE WANTING TO IMITATE YOUR FAVORITE BAND?
NOT AT ALL.
MY FAVORITE ARTIST IS KOYUKI-CHAN...
THEN YOU COULD'VE DONE IT BY YOURSELF ...

.....
I JUST WANTED TO...

DOING IT WITH EVERY-ONE

JUST SEEMED LIKE MORE FUN!

OH...

I SEE ...

SO THAT'S WHY I WAS DRAGGED INTO THIS?

BRRR ...

YOU OKAY?

EVEN IF IT'S SUMMER, YOU'LL STILL FEEL CHILLY AT NIGHT WEARING JUST THAT.

THEN SHARE HALF WITH ME?

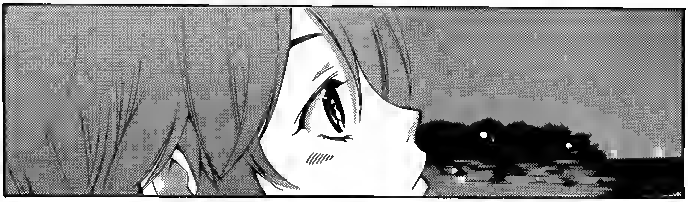
HUH?

W-WHAT? HEY... AKI-TSUKI!

THERE WE GO ...
THIS IS SO WARM!!

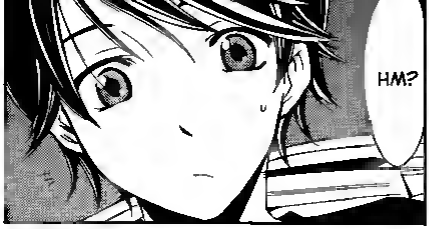
AS THANKS, I'LL LET YOU USE MY HEAD-PHONES!
LET'S LOOK AT THE STARS WHILE WE LISTEN TO SOME MUSIC!
I-I'M FINE...
JUST DO IT!!

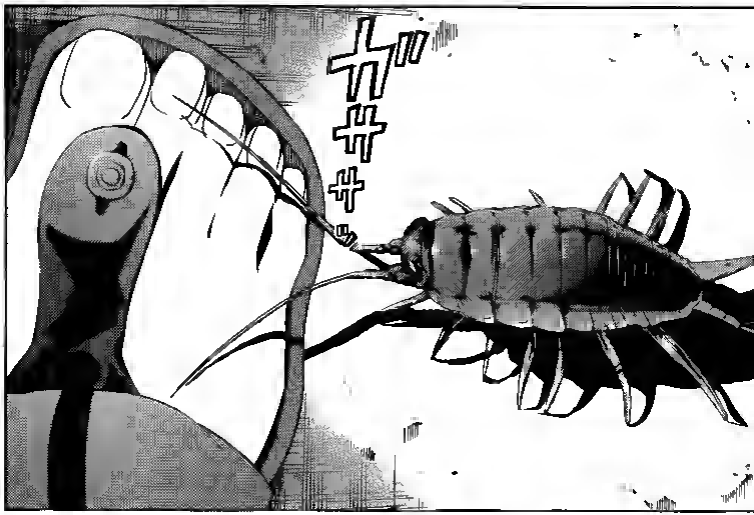
.....
OKAY...

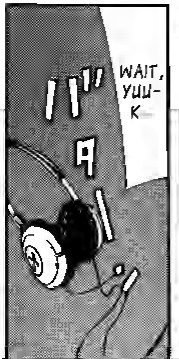


.....
WHAT?
EH?

I-I CAN'T THINK ABOUT
SHKKK SHKKK
SHKKK SHKKK
THE STARS OR MUSIC AT A TIME LIKE THIS...


HM?




WAIT, YUU-K-

EH?
WHAT? WHAT'S WRONG?
UWHAAAAAA!!

AH...
SOR...
THERE WAS A WEIRD BUG...
HE'S SEEING A DIFFERENT KIND OF ☆!!
SO YOU WERE THAT KIND OF A GUY, YUU-KUN!!
YOU JERK!!
UGH-HH!!
GAB-BLE!!
DUMMY!!
see you the week after next!!

RED HAWK
SCANLATIONS

Raw
Citrus

Translator
HontouRakuda

Proofreader
epokreign

Cleaner
azevedo

Typesetter
FKS

Redrawer
Savino, Bakapapaya

www.redhawkscans.com
#red-hawk@irc-irchighway.net

1巻5月16日(金)発売！

風夏

YOU WANT TO KNOW THE MEANING BEHIND

A GIRL WANTING TO SHARE A PARKA WITH YOU?

SUMMARY

FUUKA ASKED YUU AND MIKASA TO WORK IN SHOWAN!!

Y...

YEAH...

I'VE SEEN THIS SITUATION SOMEWHERE BEFORE!

UMM... ONE OF MY FOLLOWERS ON TWITTER ASKED ME ABOUT IT!

THEY WANTED TO KNOW WHY A GIRL WOULD DO THAT.

HMM... I CAN'T BE CERTAIN SINCE I'M NOT THEM,

BUT WHY WOULD SOMEONE ASK YOU THAT OVER TWITTER ANYWAY?

EH?

W-WHO KNOWS

MAYBE THEY WERE CURIOUS AND JUST WANTED TO GET SOMEONE'S OPINION...

I SEE ...

EH... BUT...
FROM WHAT YOU GATHERED, I'M PRETTY SURE YOU CAN TELL THAT IT DOESN'T MEAN ANYTHING.
RATHER THAN THE PARKA...
WHAT'S MORE IMPORTANT IS WHY HE'S FIXATING ON IT.
I DON'T KNOW WHAT YOU'RE TALKING ABOUT.
.....
THE FIRST CHAPTER IS IN MAGAMEGA!! YOU CAN STILL READ IT NOW!!
ANYWAY, FORGET ABOUT TWITTER AND LET'S PLAY. WE'VE GOT THE ENTIRE DAY OFF.
WANNA COME WITH ME AND FLIRT WITH SOME LIFE-GUARDS?
EH...
NO THANK YOU.

『君町』アプリ絶賛配信中!!

風夏

COME SIT BY ME!

#13 FOR A WHILE!

瀬尾公治

Twitter:@seokouji

1巻出マス。

5月16日(金)!

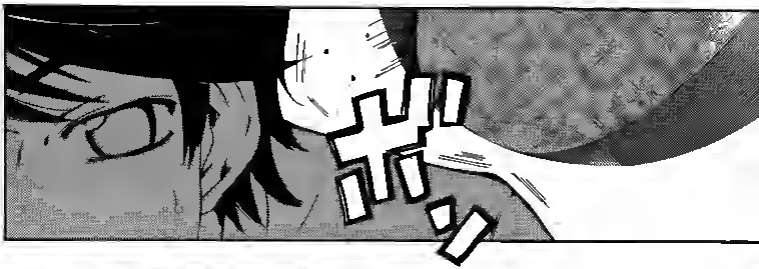
発売中の「マガジンSPECIAL」No.5に番外編載ってマス!!

HERE I GO!!
OH!
KYAH !!
YOU NEED TO RETURN IT, MINA!
BUUU-UUTT...
MAMA, YOU SUCK!

SHE CAN BEFRIEND ANYBODY.
I'M GOING TO REST A BIT
I DEFINITELY DON'T HAVE THAT SKILL...
AND SHE'S FRIEND-LY,
GREAT AT SPORTS,
CUTE..
AND TO TOP IT OFF, HER FATHER'S A WORLD-RECOGNIZED TRACK ATH-LETE...
.....
SHE HAS A NICE BODY

WHY WOULD SHE EVER WANT TO HANG AROUND A PATHETIC COMMONER LIKE ME?

SHE'S LIKE ROYALTY... MY COMPLETE OPPOSITE...



DO YOU KNOW WHAT BEFALLS ME WHENEVER YOU TALK TO ME?

HUH?

BUT I...

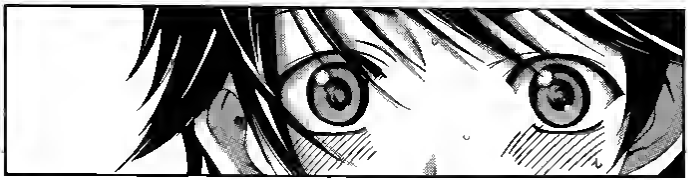
WHAT ARE YOU DOING, YUU-KUUUN!?

JOIN US!

BUT THAT'S SO BORING!

I'M TERRIBLE AT SPORTS... UMMM... I'M FINE JUST WATCHING...

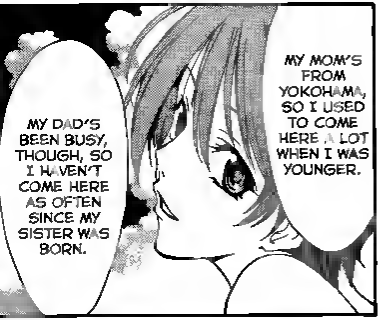
WOW, WHAT A CREEP!!
WHY DID SHE BRING A GEEK LIKE HIM HERE?
HE'S JUST BEEN SITTING THERE SNEAKING PHOTOS THE ENTIRE TIME!
SEE...
WHO'S HE? HER BOY-FRIEND?
DANG! AND I WAS GOING TO GO HIT ON HER TOO
DON'T KNOW WHAT TO DO WITH SO MANY PEOPLE NEARBY...
BUT I...
ANYWAY, I'M FINE ...
WHY DON'T YOU PLAY WITH MIKASA?
YOU REALLY ARE A SHY GUY!!
MAKOTO KUN WENT TO GO FLIRT WITH PEOPLE!
EH!?
THAT'S WAY WOR...
YOU'LL BE FINE IF IT'S JUST THE TWO OF US, RIGHT?
LET'S GO ALREADY!!

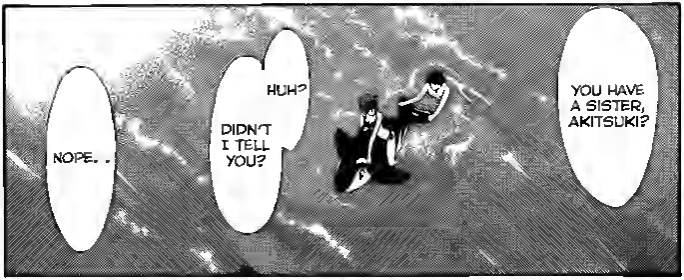


AH, WE'RE SPEEDING UP!
YOU'RE STRONGER THAN I THOUGHT, YUU-KUN!

KEEP SWIMMING, YUU-KUN!
YOU NEED TO WORK OUT EVERY NOW AND THEN!
O-OKAY!!
ハッ
ハッ

BUT THE SECOND I SEE HER PANTIES, SHE SMACKS ME...
SHE'S PER-FECTLY FINE NOW,





TL NOTE
IN JAPAN, BLOOD TYPES OFTEN HAVE CERTAIN CHARACTERISTICS ATTRIBUTED TO THEM, SIMILAR TO ASTROLOGICAL SIGNS

I SEE.

BY THE WAY, WHERE'S YOUR DAD FROM?

OH...

SO YOU'RE TYPE B.

YEAH

AND YOUR PARENTS?

B AND O.

OH, SORRY ABOUT THAT...

I WAS JUST CURIOUS

YOU WEIRDO

HUH... HIROSHIMA.

WHY ARE YOU ASKING SO MANY QUESTIONS?

TO BE HONEST

I DON'T REALLY CARE WHAT MY FOLLOWERS ON TWITTER THINK, BUT...

FOR SOME REASON...
I WANT TO KNOW EVERYTHING ABOUT AKITSUKI...
WHAT'S MORE IMPORTANT
IS WHY HE'S FIXATING ON IT
I KNOW THAT...
EVER SINCE I MET AKITSUKI I'VE PROBABLY BEEN...
.....
GEEZ ...
HUH?

AGH...
WE ARE!!

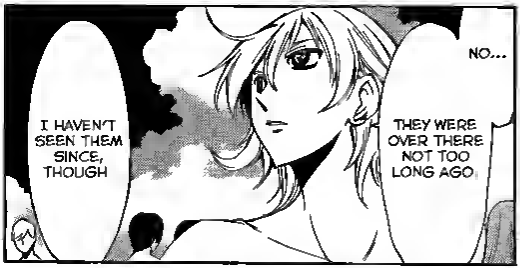
HEY, YUU-KUN! AREN'T WE A BIT TOO FAR?
EH?

WE NEED TO GET BACK...
QUICK!!

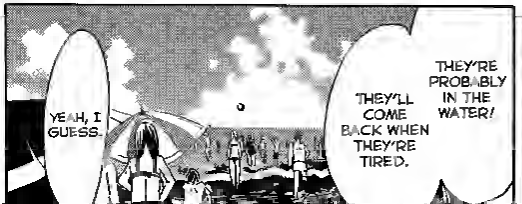
EEK...
AKI-TSUKI!

EH!?
HEY
ARE… YOU OKAY !?
MY LEG
COUGH
AGH
ゴボッ
AKI-TSUKI !!
…

海の家 Southwind


NO...
THEY WERE OVER THERE NOT TOO LONG AGO.
I HAVEN'T SEEN THEM SINCE, THOUGH

GEEZ... WE'RE GETTING A BIT BUSY, SO I THOUGHT I'D ASK FOR SOME HELP
THERE'S NO TELLING WHERE THEY WENT WITH A CROWD LIKE THIS.


THEY'RE PROBABLY IN THE WATER!
THEY'LL COME BACK WHEN THEY'RE TIRED.
YEAH, I GUESS.

HEY, MIKASA.
DO YOU KNOW WHERE FUUKA-CHAN AND HARUNA ARE?
EH?

YOU'RE JUST GOING TO GO OUT AND HIT ON GUYS!!
COME HELP OUT HERE!!
EH...
I HAVE SOME-THING I NEED TO DO...
WELL, YOU ALONE SHOULD BE ENOUGH.
SORRY TO ASK, BUT DO YOU MIND HELPING?

HM...

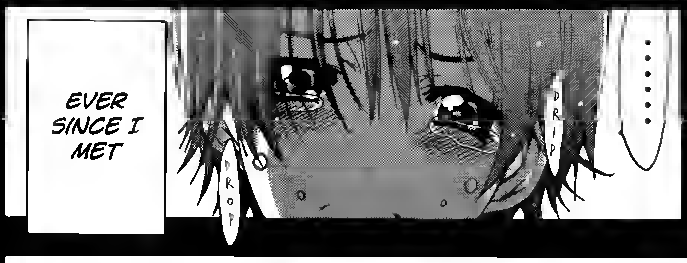
EH...
W-WHAT?

AH!
COUGH
COUGH

WHY ARE WE HERE?
YOU TRIED SAVING ME, BUT ENDED UP DROWNING INSTEAD!
I WAS ABLE TO GET YOU TO THIS ROCK, BUT YOU WEREN'T BREATHING...

THANK GOD!
YOU'RE ALIVE!!

EH...
WAIT, WERE YOU JUST...
I ALREADY KNEW IT FOR A LONG TIME NOW.


EVER SINCE I MET
DROP
DRIP
.....

I FELL IN LOVE.
WHOA !!
I THOUGHT YOU DIED!!
YOU IDIOT!!
FUUKA AKI-TSUKI
THEIR FIRST SUMMER IN HIGH SCHOOL IS JUST STARTING! NEXT ISSUE: WE'LL HAVE 25 PAGES AND SOME COLOR!!
see you next week!!

RED HAWK
SCANLATIONS

Raw
Citrus

Translator
HontouRakuda

Proofreader
Aryllos

Cleaner
azevedo

Typesetter
FKS

Redrawer
ikore

www.redhawkscans.com
#red-hawk@irc-irchighway.net

IT'S FUUKA'S FIRST FRONT COLOR PAGE! !

WE'RE GETTING COLOR THIS WEEK!!

TO CELEBRATE THE FIRST VOLUME OF "FUUKA"

風夏 ふうか

HOPE IT WORKS OUT OKAY.

THE COVER LOOKS LIKE THIS! WE'RE TRYING SOMETHING REALLY DIFFERENT!

THAT'S WHERE MY MOM AND DAD DO SOME NAKED WRESTLING!

OH YEAH, IT'LL ALSO INCLUDE THE "FUUKA EXTRA" CHAPTER 0!

OH BUT JUST BETWEEN US

IF THIS COVER DOESN'T GO OVER WELL, WE'LL END UP SWITCHING TO A NORMAL ONE!!

VOLUME 2 IS IMPORTANT, TOO!!

MAKE SURE TO GRAB A COPY!!

THAT'S RIDICULOUS. I MEAN REALLY!

THE EDITOR SAID HE WANTED ME TO MAKE A DIRTY JOKE HERE.

THE NEXT PAGE WILL BE FUUKA'S FIRST EVER SWIMSUIT IN COLOR!

第1巻 5月16日(金)発売!

風夏 ふうか

SUMMARY

YUU, FUUKA, AND AKASA HAVE GONE TO SHOUNAN FOR A SUMMER JOB. MEANWHILE, KOYUKI IS ALSO HEADING THERE TO SHOOT A MUSIC VIDEO!!

DON'T MISS THE "FUUKA" COLOR PAGES EARLIER IN THE MAGAZINE!

OF COURSE IT HAS TO START RAINING THE DAY BEFORE WE START SHOOTING. JUST OUR LUCK!

WELL, NOT MUCH WE CAN DO ABOUT THE WEATHER

WE'LL BE FINE. IT'S SUPPOSED TO BE SUNNY TOMORROW MORNING, RIGHT?

THAT'S TRUE. WE CAME PREPARED FOR THIS ANYWAY, THOUGH.

OH YEAH, DON'T FORGET TO TELL THE DIRECTOR

.....

KOYUKI-CHAN, ONCE WE GET THERE, YOU CAN JUST RELAX AND REST UP.

WE START EARLY TOMORROW.

OH, OKAY

UM... COULD I GO OUT FOR A BIT THIS EVENING?

EH, WHERE TO?

NOT FAR.

I JUST WANT TO SEE THE OCEAN.

PROFILE

.....

OH, DON'T SWEAT IT. WORK'S WHAT I'M HERE FOR.
THANKS A BUNCH, FUUKA-CHAN. YOU'RE A REAL LIFESAVER, WORKING EVEN ON YOUR DAY OFF.

.....

NICE JOB, GUYS!
Southwind

I DON'T REALLY REMEMBER IT TOO WELL
I THINK HER LIPS WERE REALLY SOFT
EVEN IF IT WAS JUST CPR
WE DID END UP... WELL...
SHE'S ACTING LIKE NOTHING REALLY HAPPENED
BUT YOU'RE STILL IN YOUR TWENTIES!
AGH, MY BACK. I'M GETTING OLD.
WHAT IS HER TAKE ON THIS, ANYWAY?
HUH?
BY THE WAY FUUKA-CHAN, DID YOU GO SOMEWHERE TODAY?
I DIDN'T SEE YOU AT ALL.
I DON'T THINK SHE'S TOLD ANYONE THAT I ALMOST DROWNED
MAYBE I'M READING TOO MUCH INTO THIS...

YUU-KUN'S NOT REALLY USED TO BEING AROUND SO MANY PEOPLE...

SO WE RENTED A FLOAT AND TOOK IT OUT ON THE WATER.

AND THEN YUU-KUN STARTED DROWNING, AND I HAD TO RESCUE HIM. HE'S SUCH A HANDFUL!

BWA HA HA HA!! YOU SERIOUS!?

WHA !?

MAN, THAT'S LAME, HARUNA!!

GETTING SAVED BY A GIRL! HOW EMBARRASSING!!

HA... HA HA...

ALTHOUGH SHE WAS THE ONE WHO STARTED DROWNING FIRST—

SHE SURE ISN'T HOLDING BACK..

HUH?
OF COURSE
HEY, MAKOTO-KUN, CAN I HAVE A SIP? I'M SO THIRSTY!
NICE WORK TODAY, FUUKA.
OH!
AFTER ALL, THAT WOULD BE AN INDIRECT KISS.
BUT ARE YOU SURE?
.....
.....!!
OH, COME ON. DON'T BE SUCH A BABY.
HA HA. WELL, THAT'S A RELIEF.
AND BESIDES, YOU DON'T COUNT, MAKOTO-KUN.
ぐい

WHAT A BITCH!!

ALRIGHTY, THEN. HOW 'BOUT WE GET STARTED ON DINNER?
AH! LET ME HELP
YOU STAY RIGHT WHERE YOU ARE.
WHY?

HAAAH... I CAN'T TAKE THIS!
IT'S STUPID FOR ME TO BE GETTING ALL WORKED UP IN THE FIRST PLACE.

HEY, YUU-KUN
YES?

YEAH, YOU KNOW WHAT?
THERE'S NO WAY A CUTE GIRL LIKE AKI-TSUKI HASN'T DONE THAT BEFORE
BESIDES, IT'S TOOOOTALLY NORMAL TO GIVE CPR TO SOMEONE WHO'S DYING!!

DON'T TELL ANYONE WHAT HAPPENED TODAY, OKAY?

HUH? WHAT DO YOU MEAN?

YOU KNOW ...

WHEN YOU WERE DROWNING ...

BUT DIDN'T YOU

TELL EVERYONE HOW YOU SAVED ME ALREADY?

WELL, YEAH, BUT— I MEANT MORE SPECIFICALLY!

DON'T TELL ME YOU FORGOT!

HUH— YOU MEAN THE CP...

HEY!!

WHAT?

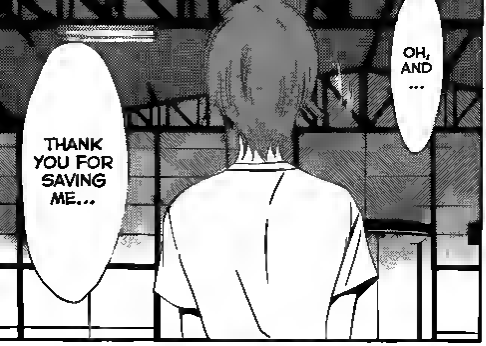
THAT WAS... WELL, YOU KNOW...

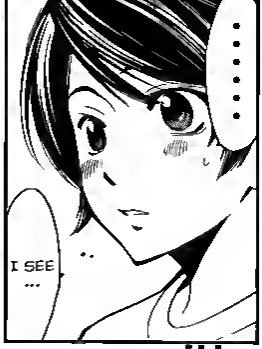
MY FIRST KISS ...

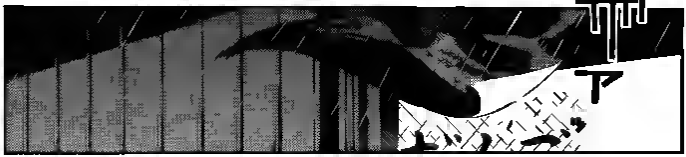
EH...

I WAS PRETTY DESPERATE WHEN I WAS TRYING TO SAVE YOU.

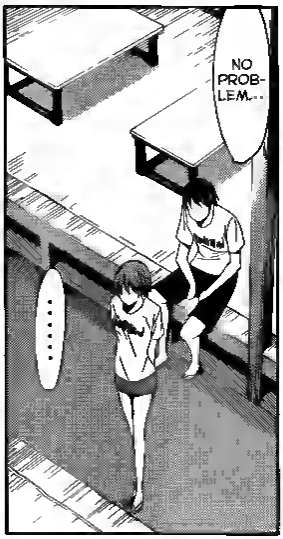
EVEN THINKING ABOUT IT NOW IS EMBARRASSING...


THANK YOU FOR SAVING ME...
OH, AND ...


.....
I SEE ...



THANK YOU...
O-OKAY THEN...
I WON'T TELL ANYONE


NO PROB-LEM...
.....

.....

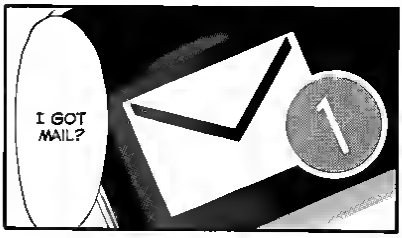
NOT TO MENTION I JUST PROMISED I WOULDN'T SAY ANY-THING AND ASDLFKJSD

OH! I COULD DO IT KIND OF AMBIGUOUSLY.. HMM, BUT THEN THEY MIGHT NOT EVEN KNOW WHAT I'M SAYING

BUT THAT WOULDN'T REALLY FIT WITH MY "LOSER" PERSONA, SO I MIGHT LOSE SOME FOLLOW-ERS

OH, MAN! I SOOO WANNA TWEET ABOUT THIS!!

I SEE! IT WAS HER FIRST!!



パシャ

パシャ

TAMA-CHAN?

AH...

NICO-KUN!

IS IT REALLY OKAY FOR YOU TO BE OUT, TAMA-CHAN?

YEAH... I GOT PERMISSION

WE START FILMING IN THE MORNING...

I'M SORRY FOR ASKING YOU TO COME OUT SO LATE!!

NAH, IT'S FINE. I WAS JUST ABOUT TO SLEEP

I SEE.

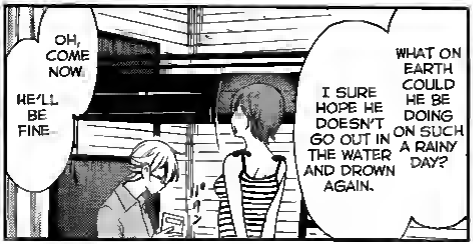
WELL I'M GLAD I FINALLY GET TO SEE YOU.

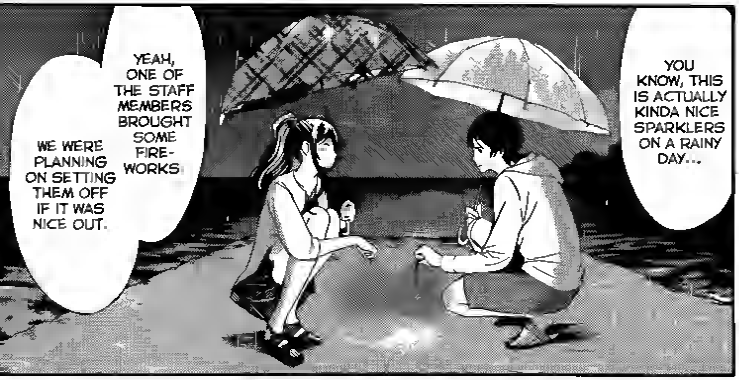
YEAH...

ME TOO...

YUU-KUN SAID HE HAD SOMETHING TO TAKE CARE OF AND JUST TOOK OFF.

YEAH ...




YOU KNOW, THIS IS ACTUALLY KINDA NICE SPARKLERS ON A RAINY DAY...
YEAH, ONE OF THE STAFF MEMBERS BROUGHT SOME FIRE-WORKS.
WE WERE PLANNING ON SETTING THEM OFF IF IT WAS NICE OUT.

THE STAFF, HUH...
I SEE.
YOU'RE AN AMAZING ARTIST NOW, TAMA-CHAN...
I STILL CAN'T BELIEVE IT.
.....

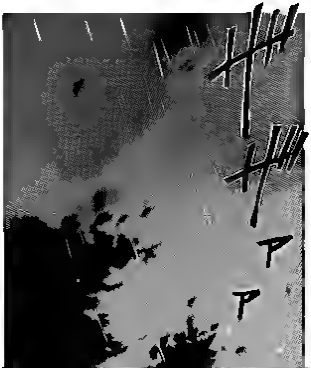
HM?
WHEN IT'S ONLY US, I'M JUST PLAIN OLD TAMA-CHAN.
ポタッ
TAMA-CHAN...
.....
SO I WANT YOU TO BE THE SAME OLD NICO-KUN, TOO. THE ONE WHO'D GO EXPLORING AND LISTEN TO MUSIC...
OH?
OH!
THAT'S RIGHT! I'M ACTUALLY MAKING A BAND RIGHT NOW!
THE NICO-KUN WHO'D TALK ABOUT THE TWO OF US MAKING A BAND TOGETHER...

UMM ...
A GIRL?
FRIEND?

YEAH. THAT FRIEND WHO WENT TO YOUR CONCERT WITH ME ROPED ME INTO IT.
REAL-LY?

SHE MADE ME GET THIS JOB OUT HERE SO WE COULD SAVE UP FOR INSTRUMENTS...
SHE WAS JUST LIKE, "YOU'RE ON BASS!"
SHE'S REALLY PUSHY.
YEAH!

THE WIND'S PICKING UP...
WHOA



.....

EH...
TAMA-CHAN ...
AH...
UMM ...
I...
ガッ

AKI-TSUKI!

IT'S YUU-KUN

AND ...

KOYUKI-CHAN?

WAIT ...

THIS IS...

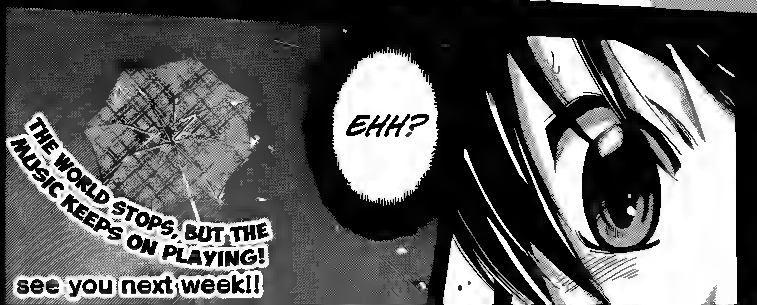
AH ...

I'M SORRY !!

AKI-TSUKI, WAIT!!

THIS

EH...


EHH?
THE WORLD STOPS, BUT THE MUSIC KEEPS ON PLAYING!
see you next week!!

RED HAWK
SCANLATIONS

Raw
Origami

Translator
HontouRakuda

Proofreader
Aryllos

Cleaner
azevedo

Typesetter
FKS

Redrawer
Vaelis

www.redhawkscans.com
#red-hawk@irc-irchighway.net

風夏 ふうか

#15 FIGHT!

瀬尾公治
Twitter:@seokouji

SEO-SENSEI WILL BE HOLDING A SIGNING EVENT IN TAKAMATSU!! CHECK IN "MAGA MEGA" FOR MORE DETAILS!

THE SUMMARY IS ON THE NEXT PAGE!

IF THE RAIN NEVER STOPS, COULD WE STAY LIKE THIS FOREVER?

CHAPTER ONE IS AVAILABLE IN "MAGA MEGA." YOU CAN STILL CATCH UP!

VOLUME 1 IS ON SALE NOW!!

海の家 South wind

Ryuuki Higashi

Th nks for coming out, even though you were so tired I'm really glad we finally got to see each other again after all this time. We're all done with filming, and we're getting ready to leave. Good luck with work, Nico-kun! We should hang out if you ever have time!

OH.. SORRY!! I, UM.. I JUST SLIPPED!!

UMM, TAMA-CHAN...

ERR.. YEAH...

WAS THAT THE GIRL WHO'S MAKING A BAND WITH YOU?

LOOKS LIKE SHE THINKS THERE'S SOMETHING GOING ON BETWEEN US.

BUT WE'RE JUST FRIENDS, RIGHT, NICO-KUN?

YEAH. TAMA-CHAN AND I AREN'T LIKE THAT...

I NEED TO CLEAR THIS UP WITH AKITSUKI.

RIGHT, THEN... MIKASA! GRAB ME THAT BOX FROM OUT BACK, WOULD YOU?

SURE THING.

ALLLL RIGHTY THEN! LET'S GET CRACKING!!

WELL NOW, YOU SURE ARE FULL OF ENERGY TODAY, YAHAGI-SAN

WELL, SURE! GETTIN' PAID, AREN'T I?

600 yen

OH!
Southwind
カツ
カツ
ABOUT LAST NIGHT...
UMM...
AKI-TSUKI!
.....
AND DON'T WORRY. I WON'T SAY A WORD TO ANYONE.
SORRY FOR INTERRUPTING YOU...

WHAT?

NO, YOU'VE GOT IT ALL WRONG!

I'M TELLING YOU, WE'RE JUST FRIENDS ...

T-M... ER, KOYUKI-CHAN... SHE JUST LOST HER BALANCE... RANDOM GUST OF WIND, YOU KNOW?

.....

THEN WHY DIDN'T YOU TELL ME?

WHAT, YOU THOUGHT IF I KNEW YOU WERE FRIENDS WITH KOYUKI-CHAN I'D GO AND BLAB ABOUT IT TO EVERYONE?

HUH?

WHAT? NO, IT'S NOT LIKE THAT!

IT'S JUST.. I JUST NEVER HAD A CHANCE TO TELL YOU...

WHAT ARE YOU TALKING ABOUT!?

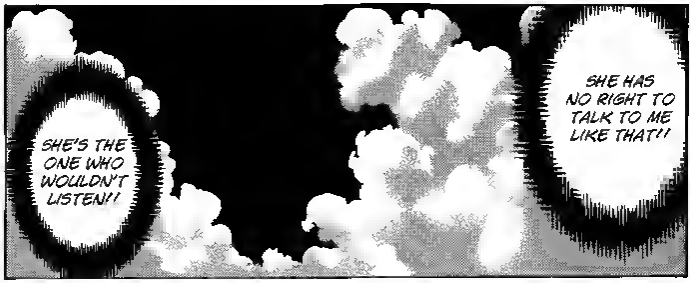
WHAT ABOUT WHEN I WAS LISTENING TO HER CD!?

OR WHEN WE *WENT TO HER CONCERT!?*

YOU WERE JUST LAUGHING AT ME BEHIND MY BACK, WEREN'T YOU?
WHAT?
YOU KEPT GOING ON ABOUT TAMA-CHAN'S CRUSH BEING AT THE CONCERT..
BUT THAT WAS...
I BET IT WAS JUST HILARIOUS WATCHING ME GUSH OVER HER LIKE THAT ...
MAKING A TOTAL FOOL OF MYSELF!!
A-AKI-TSUKI!!
WHAT-EVER!!
I DON'T WANT TO HEAR IT!!
THAT'S NOT IT AT ALL!!
I JUST ...

WHAT'S HER PROBLEM!?
HEL-LOOOOO? ANYONE HOME?

.....
OH HO, WHAT'S THIS? SOME GOOD OL' TEEN DRAMA?


SHE'S THE ONE WHO WOULDN'T LISTEN!!
SHE HAS NO RIGHT TO TALK TO ME LIKE THAT!!

Southwind

海の家 Southwin

HEDGEHOGS—cross over
HEDGEHO

.....

HUH?
BY THE WAY, YUU-KUN.
DID SOME-THING HAPPEN BETWEEN YOU AND FUUKA?

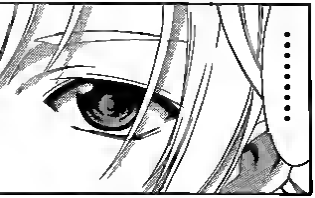
I SEE...
FROM FUUKA, HERSELF, ACTUALLY
YOU HEAR THAT FROM YAHAGI-SAN?

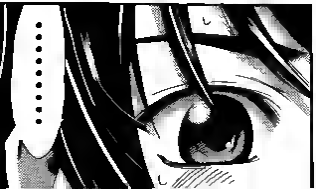
WEL-COME BACK.
WHERE'VE YOU BEEN?
I WAS JUST OUTSIDE, LISTENING TO SOME MUSIC.

WELL, DID SHE TELL YOU ANY-THING?
A LITTLE

.....

YOU... YOU UNDER-STAND, RIGHT!?
UH HUH
UH... WELL, UM... THERE JUST WASN'T REALLY EVER A GOOD TIME TO TELL HER... I MEAN... AFTER I FOUND OUT SHE WAS A HUGE FAN OF KOYUKI-CHAN... IT JUST MADE THINGS REALLY COMPLICATED...
海の家 Southwin


.....


.....

BUT I WAS NEVER MAKING FUN OF HER...
HONESTLY, I WAS REALLY GLAD SHE LIKED MY FRIEND'S MUSIC SO MUCH...

I'M SURE FUJIKA WILL UNDER-STAND.

BUT YOU KNOW WHO DOES NEED TO HEAR IT, DON'T YOU?

.....

UGH...

NOT THAT TELLING *YOU* ALL THIS IS GONNA HELP ANY-THING...

BUT SHE WON'T EVEN TALK TO ME.

.....

DINNER FELT LIKE I WAS EATING SAND...

FIGHTING WITH HER MADE WORK FEEL A MILLION TIMES LONGER...

MY FAVORITE MUSIC UNDER THE STARS

I COULDN'T EVEN ENJOY

DON'T YOU WANT TO PATCH THINGS UP?

WELL...

YEAH OF COURSE

IT SUCKS ...

IF AKITSUKI CAN'T SMILE WHEN WE'RE TOGETHER...

SMIRK

WAIT A MINUTE... SO THAT STORY ABOUT SHARING A PARKA UNDER THE STARS,

THAT WAS ABOUT YOU TWO!

ACK!!

DON'T TELL AKITSUKI I TOLD YOU THAT!!

WELL, I MEAN, I GUESS IT WASN'T A SECRET OR ANYTHING..

I JUST DON'T WANT TO SEEM LIKE A BLABBER-MOUTH.

TERRIBLY SORRY... BUT THAT'S ONE SECRET I CAN'T KEEP.

WHY THE HELL NOT!?

BECAUSE FUUKA'S RIGHT UP THERE.

.....

W W WHY IS SHE

SAME REASON AS YOU.

!?

WHAT!?

"I WAS REALLY RUDE TO YUU-KUN. HOW AM I EVER GOING TO APOLOGIZE TO HIM?"

RIGHT, FUUKA?

SHUT UP!!

I CAN'T BELIEVE I LET MY MOUTH RUN LIKE THAT...
WHAT DO I DO NOW?
OH YOU KNOW
I THINK I'LL GO TAKE A SHOWER, YUU-KUN.
I'M ALL SWEATY.
EH!?
MIKASA! WAIT...
海の家
UMM
ムッ!!

YOU BLABBER-MOUTH...

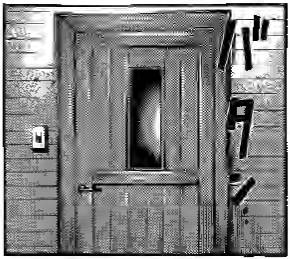
OH...

I'M SORRY ...

.....

I'M... SORRY, TOO...

THE STORM PASSES... THE CLOUDS RETREAT, SMILES RETURN, AND BONDS GROW STRONGER. IT REALLY IS BEST TO BE HONEST.



see you next week!!

RED HAWK
SCANLATIONS

Raw
Origami

Translator
HontouRakuda

Proofreader
OnionSoup

Cleaner
azevedo

Typesetter
FKS

Redrawer
Vaelis

www.redhawkscans.com
#red-hawk@irc-irchighway.net

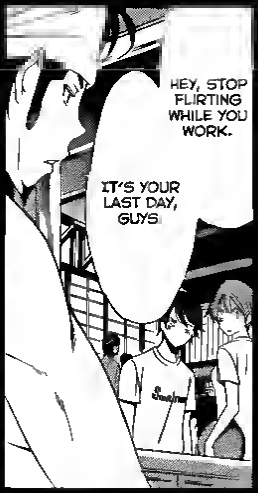
I TOLD YOU THAT WE'RE JUST FRIENDS.

THAT WAS THE FIRST TIME WE'VE SEEN EACH OTHER IN YEARS.

BUT YOU BOTH HAVE NICKNAMES FOR EACH OTHER.

NICO-KUN AND TAMA-CHAN.

WELL YEAH...



SUMMER IS NIGHT.
IT ALL STARTS NOW!

#16 THE FIVE OF US!

瀬尾公治
Twitter:@aeakouji

海の家 South

VOLUME 1 IS OUT!!

INTERESTED? YOU CAN READ THE FIRST CHAPTER ON MAGA MEGA!

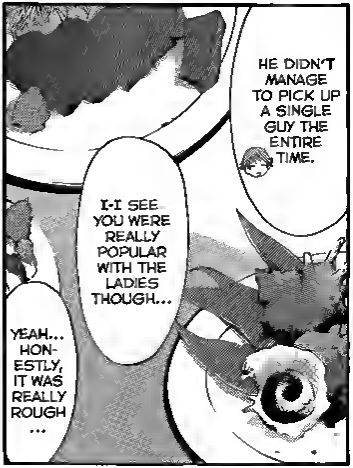
風夏 ふうか

WELL YEAH.
TODAY'S MY TREAT SO ORDER WHATEVER YOU LIKE!

SERIOUSLY THOUGH, GREAT JOB, GUYS!
YOU DID WELL WORKING THE ENTIRE TIME!!
WE PRETTY MUCH WORKED WITHOUT HAVING A DAY OFF.
BUT THANKS TO THAT WE WERE ABLE TO STAY IN THE BLACK.

.....
H-HEY, WHAT'S WRONG, MIKASA?
YOU LOOK DOWN

HEY, YAS-SAAAA-AAN!
OH, SORRY. I CAN'T GO OUT DRINKING WITH YOU TONIGHT. I'M WITH THESE GUYS.


HE DIDN'T MANAGE TO PICK UP A SINGLE GUY THE ENTIRE TIME.
I-I SEE YOU WERE REALLY POPULAR WITH THE LADIES THOUGH...
YEAH... HONESTLY, IT WAS REALLY ROUGH...

I DIDN'T COME HERE
FOR THAT.

.....

GOOD WORK, GUYS!!

TOMOMI'S HERE! AND FOR SOME REASON HER STUDENT IS HERE TOO.

.....

NEY, IT'S BEEN A WHILE!

TOMOMI-SENSEI, AND NACHI-SENPAI?

OKAY-

JUST COME ON IN! IT'S BEEN FOREVER!

N-NO, I'M NOT!! HE CAME HERE TO TALK WITH AKITSUKI-SAN...

ARE YOU DATING YOUR STUDENT, TOMOMI?

YOU HAVE NO MORALS.

SO WHY IS NACHI-SENPAI HERE?
SORRY FOR ASKING YOU TO WORK HERE, AND NEVER CHECKING UP ON YOU.
I'VE BEEN PRETTY BUSY BEING A "TEACHER."
NAH, WE WERE FINE...

I JUST HAPPENED TO GO TO SCHOOL TODAY, AND I HEARD FROM TOMOMI-SENSEI
THAT YOU WERE WORKING HERE FOR THE SUMMER.
SO I MADE HER TAKE ME HERE.

HARU-NA, IT LOOKS LIKE YOU'VE GOT A RIVAL!
TAKE THE FIGHT OUTSIDE IF YOU CAN!
WHAT'S THAT SUP-POSED TO MEAN?
STOP GOOFING AROUND, WON'CHA?
WOW... YOU COME ALL THE WAY HERE JUST TO SAY THAT?

EH?

YOU'RE THE DAUGHTER OF A SILVER MEDALIST AFTER ALL!!

OBVIOUSLY!! I'VE TOLD YOU A BILLION TIMES THAT YOU'VE GOT TALENT WITH TRACK!!

WAIT WAIT WAIT WAIT...

AND MY SUMMER'S OVER, BUT NOW'S THE TIME TO TRAIN THE NEXT...

S-SHUT UP!! IT'S TRUE I CAME IN 16TH DURING THE CITY TOURNAMENT!!

JUST LEAVE ME ALONE!! YOU'RE GOING TO QUIT THE TEAM THIS YEAR ANYWAYS!!

TRACK... JAPANESE...

SILVER MEDALIST...

DON'T TELL ME YOUR FATHER'S YAMATO AKITSUKI?

HUH... YEAH, HE IS.

SERIOUSLY!? I'M A HUGE FAN OF HIS!!

WHOA WHAO WAHOA!! HER NAME'S THE SAME!!

DON'T WORRY ABOUT THINGS LIKE THAT!!

I'M SORRY SHARING PERSONAL INFORMATION WITH OTHER PEOPLE IS A BIT ANNOYING THOUGH.

YOU KNOW THAT I WAS A HUGE FAN!!

TELL ME THAT KIND OF STUFF EARLIER, TOMOMI!!

ポッ——ン

DOESN'T KNOW A SINGLE THING ABOUT TRACK

MAN, THAT WAS SUCH A GOOD RACE. THE ENTIRE WORLD WAS TREMBLING.

TOTALLY!! THAT RACE IS THE REASON WHY I GOT INTO TRACK!!

HUH?

THAT OUR SONG WAS THE THEME SONG DURING THAT COMPETITION!!

MAKE SURE TO TELL YOUR DAD

I WAS IN TEARS WHEN HE WAS BAWLING WEARING THE FLAG!!

THEME SONG?

THE HEDGE-HOGS

"THE TOWN WHERE IT RAINS STARS"

EH?

DO WE KNOW IT?

I WAS JUST LISTEN-ING TO IT...

!?

YEAH.... THAT WAS US.

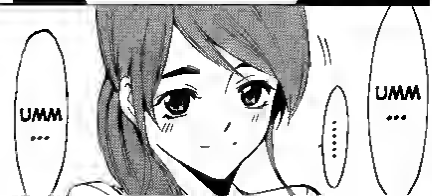
DO YOU KNOW THAT SONG?

W-WELL, WE DID GET OLDER...
BUT ARE YOU... REALLY THEM?
YOU DON'T SEEM LIKE THEM AT ALL...

IF YOU TAKE A CLOSER LOOK....
NO, THEY'RE THE REAL DEAL.

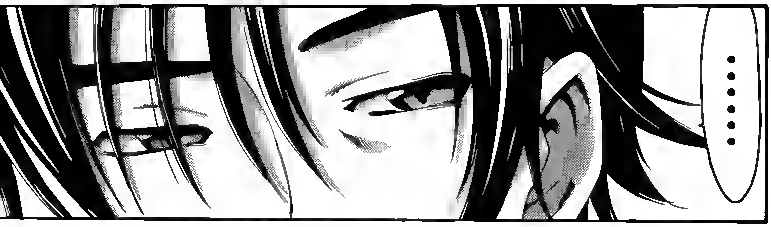
NOBU ON DRUMS!
YO!

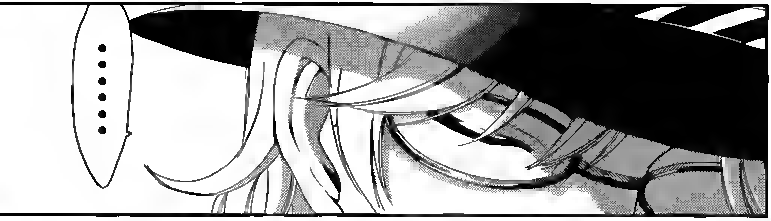
HISA ON GUITARS!
I WAS WEARING GLASSES BACK THEN.


UMM...
UMM...

W-WELL, TOMOMI HAD SHORT HAIR AND WAS WEARING COLOR CONTACTS.
I'M SORRY ...
YOU'RE SO CRUEL HARUNA-KUN!! AND YOU SAID YOU WERE A FAN!!
I WAS TOMO ON THE KEY-BOARD!!
W-WERE YOU THE MANAGER?
THE HEDGEHOGS ARE MY FAVORITE BAND!!
HUH! NO FAIR!!
YOU SAID THAT YOU LIKED KOYUKI HINASHI!!
I-I'M A HUGE FAN!! I ALWAYS LISTEN TO YOUR MUSIC!!
I HAVE ONE OF YOUR ALBUMS TOO
EH? T-THANKS ...
H-HEY HARUNA. THAT SERI-OUSLY HURTS, MAN.
HE CHANGED SO MUCH I DIDN'T EVEN NOTICE!!
SOMEONE WHO CAUGHT ON TOO LATE.
I THOUGHT IT'D BE BETTER TO SURPRISE YOU WHILE YOU WERE WORKING.
WHY DIDN'T YOU TELL US, TOMOMI-SENSEI?

AH... ANYWAY... UMM...
WHY DID YOU GUYS DISBAND AND GET OTHER JOBS?
ARE YOU GUYS PLANNING ON STARTING UP AGAIN?


.....


.....

EH?
WE DON'T HAVE VOCALS OR A BASS...
WE CAN'T START UP AGAIN...

.....

THEY DISAP-PEARED.

I'm going out for a bit, but I'll be back. Wait for me ♡
Tama

ALL THAT WAS LEFT WAS A NOTE ON THE BACK OF A FLYER.

LEFT?

BOTH OF THEM?

NO, JUST TAMA-CHAN BY HERSELF.

WELL. TAMA IS THE KIND OF PERSON WHO'D LEAVE THE COUNTRY.

AND THEN NICO GOT "WORRIED", AND WENT AFTER TAMA.

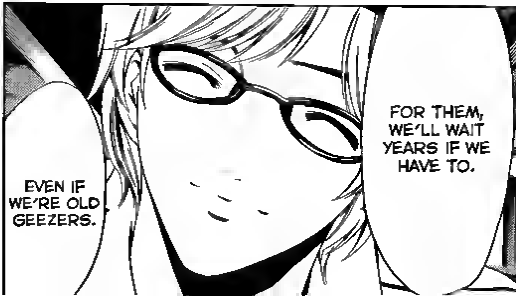
HE SHOULD JUST TELL HER HOW HE FEELS AND MARRY HER.

He's such a loser

UMM... DON'T YOU HAVE THEIR CONTACT INFO?
LIKE WHERE THEY ARE...
THEY BOTH DON'T HAVE PHONES.
STILL, THIS TIME IT'S BEEN KIND OF LONG
BUT I WONDER IF THEY'VE FOUND EACH OTHER.
SERIOUSLY.
WE HAVE A STUDIO AND MUSIC SHOP, BUT TOMOMI'S REALLY GONE PLACES IN THE WORLD!
RIGHT.
AH! BUT WOULDN'T A KEYBOARD PLAYING VICE-PRINCIPAL BE INTERESTING?
THAT'S JUST INSANE!
YOU'VE BEEN WAITING FOR THEM FOR 6 YEARS NOW!!
WOULDN'T IT BE BETTER IF YOU GOT NEW MEMBERS AND START UP AGAIN?
DON'T BE RIDICULOUS.

IT WAS THE FIVE OF US THAT MADE THE BAND.

WE AREN'T GOING TO CHANGE.



I DON'T WANT TO HEAR THE HEDGEHOGS

WITHOUT "NICO" AND "TAMA!"

UMM... IT'S NICE HEARING THAT BUT THE GUITAR IS IMPORTANT TOO!

THE DRUMS ARE, TOO.

W-WELL

ME TOO!

.....

BUT IT'S A SHAME

HM? WHAT IS?

I THOUGHT THAT YOU GUYS WOULD HAVE NOTICED AND ASKED US ABOUT THE BAND

YEAH. WE'RE STARTING NOW.
THAT'S WHY WE TOOK THE JOB!
EH?
ARE YOU GUYS MAKING A BAND TOO?
THIS JUST TURNED OUT TO BE A NORMAL JOB AT A BEACH HOUSE.
WELL ...
NO NO NO!! WAIT A MINUTE! THINK THIS THROUGH!!
SO IF YOU WANT TO, WHY DON'T YOU COME TO TOKYO AND SHOW US A THING OR TWO.
WE'RE GOING TO TRY REALLY HARD TO BE LIKE YOU GUYS
YEAH!!
UH-HUH.
BUT I THINK IT'S BEST IF YOU DO TRACK WHILE YOU'RE STILL IN HIGH SCHOOL! YOU OBVIOUSLY HAVE MORE TALENT THERE!
I'M NOT GOING TO STOP YOU IF YOU'RE DOING THIS FOR FUN

THIS ISN'T JUST FOR FUN!! I'M SERIOUS ABOUT THIS!!

I WANT TO BE LIKE KOYUKI-CHAN AND TAMA-CHAN!!

OKAY OKAY. THEN DO BOTH.

RHYTHM IS IMPORTANT IN TRACK TOO

.....

GEEZ!! I'M BEING SERIOUS HERE!!

JUST STOP, AKITSUKI ...

.....

WE HAVEN'T STARTED YET. IT'S NOT FAIR TO TROUBLE THE PROS.

FINE...

プー

ガタッ

HUH?
THEN TEST US HERE RIGHT NOW!!
LET'S DO IT, YUU-KUN!!
SEE IF WE HAVE WHAT IT TAKES TO BE PROS!!
SHE'S TOTALLY CONFIDENT!!
HUH?
see you next week!!

RED HAWK
SCANLATIONS

Raw
Origami

Translator
HontouRakuda

Proofreader
OnionSoup

Cleaner
azevedo

Typesetter
FKS

Redrawer
Vaelis

www.redhawkscans.com
#red-hawk@irc-irchighway.net

EVERYTHING STARTS WITH FUUKA!!

UMM ...

WHAT DO YOU MEAN BY DO IT?

風夏 ふうか

SUMMARY

YUU, FUUKA, AND MIKASA HAVE GONE TO SHOUNAN FOR A SUMMER JOB. IT JUST DAWNED UPON THEM THAT YASSAN FROM WORK IS ACTUALLY A MEMBER OF THEIR FAVORITE BAND, THE HEDGEHOGS!!

HUH?

NO WAY!! THIS IS LIKE A PUNISH-MENT!!

IF WE CAN'T DO THIS THEN WE'RE NOT FIT TO BE ON A STAGE!!

WE'RE GOING TO SING A CAPPELLA STYLE!!

HEY TOMOMI SAY SOMETHING

YOUR STUDENTS ARE IN TROUBLE!

YUU-KUN, YOU HANDLE THE BACK UP!!

YEAH ...

DON'T LET THE POOR GIRL DO A CAPELLA.

WE'LL PLAY FOR THEM.

REAL-LY?

T-TOMO-MI?

WOW... YOU DRANK A TON!!

YAHAGI! GO GET THE STAGE READY!!

I KNOW THAT YOU GOT EVERYTHING IN THAT FILTHY VAN OF YOURS!!

WHAT ARE YOU SAYING! WE CAN'T ...

JUST DO IT!!

JUST GIVE UP, YASSAN... SHE WON'T CHANGE HER MIND WHEN SHE'S LIKE THIS.

.....

HUH ...

WE'RE PER-FORM-ING?

VOLUME 1 IS ON SALE NOW!!
海の風夏
ふうか
THE SUN IS SETTING
BUT THE MUSIC IS STARTING.
瀬尾公治
Twitter:@seokouji
#17 DUM DUM DUM!
THOSE WHO MISSED IT CAN STILL READ CHAPTER 1 ON MAGA MEGA!

HURRY UP AND HELP OUT. THIS WAS YOUR IDEA.
WHAT ARE YOU BLABBERING ABOUT, YOU DRUNK?
WELCOME TO SOUTHWIND'S LIVE CONCERT!!
WHAT'S THE MAGIC WORD?
HEY, TOMOMI. GIMME THE SOUND FOR A
SHUT UP.
WOW, I SHOULD TAPE THIS.
I'M GOING TO SING IN A REAL LIVE CONCERT!!

SO HOW IS AKITSUKI'S SINGING?

I'VE NEVER REALLY HEARD HER SING BEFORE.

SHE SANG KOYUKI'S MUSIC REALLY WELL WHEN WE WENT TO KARAOKE.

HMMM, SO SHE'S GOOD.

UMM, PLEASE, DON'T HOLD BACK YOUR PUNCHES IN YOUR EVALUATION.

JUST TELL HER THAT SHE'S NO GOOD IF SHE REALLY ISN'T!

IF YOU'RE THAT BORED THEN CONNECT THIS.

YASSAN! DON'T HOLD BACK, YA! HEAR ME?

YEAH YEAH, I GET YAH!

THIS IS SO STUPID.

WHY DO WE HAVE TO PLAY KARAOKE FOR SOME HIGH SCHOOLERS.

JUST BECAUSE YOU'RE AMAZING AT SINGING DOESN'T MEAN THAT YOU CAN GO PRO.

YOUR BELOVED KOYUKI HINASHI IS JUST....

ISN'T THE REAL TAMA...

BEING LIKE TAMA

Climber's High!

THAT'S MY FAVORITE!!

BY THE WAY, FUJIKA-CHAN. WHAT DO YOU WANT TO SING?

THE TOWN WHERE IT RAINS STARS?

NAH, IT'S A GOOD SONG BUT IT'S A BALLAD

EH, REALLY? THAT'S PRETTY HARD, YOU KNOW!

I CAN DO IT!

LET HER SING WHATEVER SHE LIKES...

ANYWAY ...

WHAT?
HERE ...
THIS IS NICO'S BASS.
WE CAN'T PLAY WITHOUT A BASS.
SO YOU DO IT.
HUH ??
NO WAY!! I'VE NEVER EVEN TOUCHED A BASS BEFORE IN MY LIFE!!
YOU KNOW THE SONG, RIGHT?
W-WELL YEAH, BUT THAT DOESN'T MEAN I CAN PLAY IT...
WE'RE NOT EXPECTING AN AMATEUR TO BE ABLE TO PERFORM IN A REAL CONCERT.

AND AT THE HOOK OF THE SONG DO THIS ONE.

DEH DEH DEH

JUST STRUM THESE TWO CORDS AND TRY TO MATCH THE MUSIC.

BUM BUM BUM

DAH DAH DAH

NICO WOULD KILL YOU!

DON'T BREAK IT.

I'VE ALSO SET UP A MIC FOR YOU, SO IF YOU WANNA JOIN IN, GO RIGHT AHEAD.

OH... AND HERE'S THE PICK.

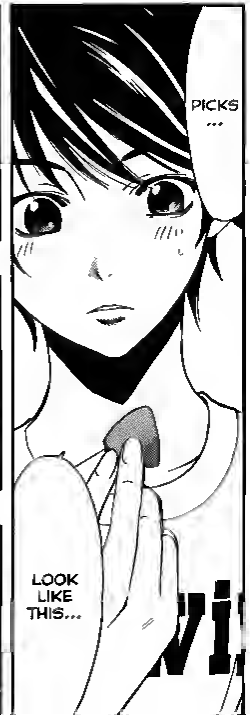
AH... WAI...

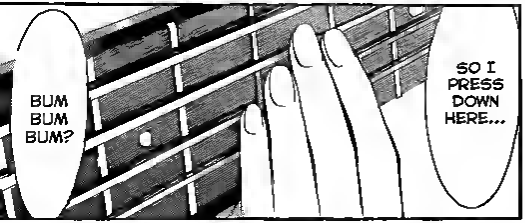
.....

th wind

THIS IS NICO'S BASS?

IT'S THINNER THAN I THOUGHT BUT STILL REALLY HEAVY... AND A LITTLE COLD.





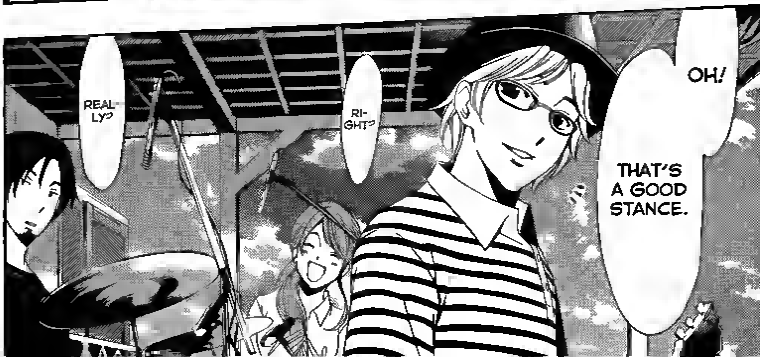
WHOA!!
GOOD GOOD. THAT'S IT.
EH?
JUST PUT A LITTLE BIT MORE FORCE INTO IT AND
IT'LL SOUND COOLER
AH...
OKAY!!
THIS BUM BUM BUM
IS MY DEBUT ON THE BASS!

DOING MY DEBUT IN

I'M IN THE CORNER OF THE SOUTHWIND

A BEACH RESTAURANT WITH NO CUSTOMERS

South Wind


OH!
THAT'S A GOOD STANCE.
RI-GHT?
REAL-LY?

JUST GIVE HER A CHANCE AND THEN DECIDE AFTERWARDS.

Southwind

SHE SHOULD BE IN TRACK.

HMPH... THIS IS ABSURD...

HUH? WHAT ARE YOU SAYING?

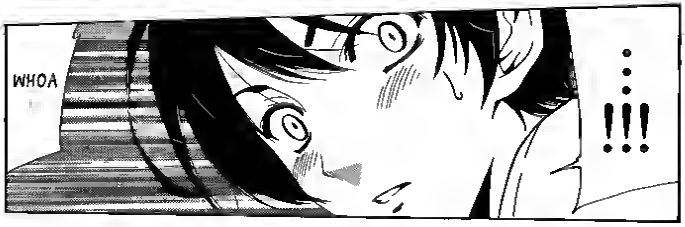
FUUKA'S WINGS.

I'M SURE YOU'LL SEE

OKAY, HERE WE GO!

EH!?

N-NOW!?


WHOA
!!!

W-WOW...
AMAZ-ING...
.....
Soul&wind

MY BODY'S TINGLING!!
I-I'VE HEARD THIS SONG A MILLION TIMES ALREADY, BUT THIS IS TOTALLY DIFFERENT!!
THERE'S NO WAY SHE COULD MOVE HEARING THAT FOR THE FIRST TIME
SEE, IT'S NO GOOD!!
EH?
OH
PLAY, YUU-KUN, PLAY!!

SHE ...

W...
THIS IS THE NEW WORLD!!
WOW ...
see you next week!!